

# PAPELES

ARTE Y OFICIOS DEL LIBRO

EL LIBRO ARTESANAL COMO  
RESISTENCIA FEMENINA



## STAFF

### Directora

Liliana Gómez

### Equipo Editorial

Mónica Costa

Sonia Corvalán

### Coordinación de Arte

Mónica Costa

### Diseño Editorial

Sonia Corvalán

Liliana Gómez

### Notas y Entrevistas

Colectivo CEI

Sonia Corvalán

Anita M. Moreno Donoso

Karla Catalán Ardiles

### Redes sociales

Alejandra Méndez

### Investigación

Colectivo de Encuadernadoras Independientes

Registro DNDA en trámite

## Nº 7. Año 2

### Dirección:

Viamonte 2534 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

©CEI 2024

Publicación cuatrimestral

### Contacto:

rev.colectivocei@gmail.com

Contenido / Nota	Página
<b>EDITORIAL: "El libro artesanal como resistencia Femenina"</b>	<b>4</b>
<b>ALGO SOBRE NOSOTRAS...Virginia Woolf: La editora con manos de plomo</b>	<b>6</b>
<b>MÓNICA GENTILE: Maestra del papel y legado compartido</b>	<b>10</b>
<b>LAS FOTOS ANTIGUAS EN RIESGO: nota a una restauradora</b>	<b>14</b>
<b>PASO A PASO: Elaboración de un leporello</b>	<b>18</b>
<b>LAS ARTESANAS DEL PAPEL: Un legado que se escribe a mano</b>	<b>26</b>
<b>NOTA: al Colectivo Unión de Editoras Experimentales de Chile</b>	<b>31</b>
<b>PASO A PASO: Creación de textura con papel arrugado</b>	<b>36</b>
<b>ARTISTA VISUAL: María Ester Benzi Foggia</b>	<b>42</b>
<b>PASO A PASO: Consolidación de esquinas</b>	<b>46</b>
<b>La QUEMA de LIBROS: A 50 años del golpe de Estado en Argentina</b>	<b>51</b>
<b>MUSEO CASA RICARDO ROJAS: una arquitectura del pensamiento</b>	<b>56</b>
<b>RESEÑA DE LIBROS RECOMENDADOS: Contra Ulises Carrión, alegato para su incomprensión</b>	<b>61</b>
<b>PASO A PASO: Reparación de bisagras con papel japonés</b>	<b>62</b>
<b>TALLERES Y CURSOS DE FORMACIÓN</b>	<b>68</b>

# EDITORIAL

***“El libro artesanal como  
resistencia Femenina”***

# EDITORIAL

## “El libro artesanal como resistencia Femenina”

*En un mundo dominado por la inmediatez digital y lo efímero, surge un movimiento de resistencia silenciosa pero poderosa: el de las mujeres que han hecho del papel su lenguaje, su herramienta y su universo. Bajo esta premisa, celebramos a las artistas y artesanas que transforman una fibra aparentemente frágil en una declaración de ética, destreza y belleza.*

*La maestría en este campo no se limita a un solo camino; es una red de disciplinas donde la técnica y la visión artística se entrelazan de forma inseparable:*

**Encuadernadoras:** *ellas le dan cuerpo al pensamiento. Cosen pliegos y arman cubiertas para crear objetos que cuidan nuestras ideas del paso del tiempo.*

**Escultoras del Papel:** *son artistas que transforman una hoja plana en estructuras con vida propia. En sus manos, el papel deja de ser algo simple para ganar volumen y alma.*

**Papeleras:** *las que vuelven al origen y fabrican el papel desde cero, experimentando con texturas, plantas y tintes naturales.*

**Conservadoras de la Memoria:** *restauradoras que, con paciencia y rigor técnico, sanan libros y documentos heridos, asegurando que nuestra historia no se pierda.*

*Hoy, estas mujeres lideran una revolución consciente. El papel no es solo un material; es un recurso que artesanas, artistas y profesionales honran a través de prácticas sostenibles. En sus talleres, hasta el recorte más pequeño tiene valor: se convierte en pulpa, en un nuevo soporte o en una obra.*

*A las Maestras del Papel:*

*esta editorial es, ante todo, un tributo a estas mujeres que compartieron su conocimiento. A ustedes que, con paciencia infinita y manos expertas, transforman el silencio en estructura y la fibra en legado.*

*Gracias por ser las guardianas de un tiempo que el mundo parece haber olvidado, y por enseñarnos que, en cada cuadernillo, en cada costura y en cada hoja —ya sea de un libro o de una obra de arte—, reside un acto de resistencia.*

ALGO SOBRE NOSOTRAS...

# Virginia Woolf

## La editora con manos de plomo



# Virginia Woolf

## La editora con manos de plomo

Muchos conocen a Virginia Woolf por la fluidez de su pluma y la profundidad de su monólogo interior, pero pocos saben que su relación con los libros era, ante todo, una experiencia física y artesanal. En 1917, lejos de los grandes sellos editoriales de la época, Virginia y su esposo Leonard fundaron Hogarth Press. Lo que comenzó como un pasatiempo terapéutico en la mesa del comedor de su casa, con una pequeña prensa manual, terminó convirtiéndose en uno de los proyectos editoriales más influyentes del siglo XX.

Virginia no solo decidía qué textos merecían ver la luz; ella misma se sumergía en el taller para ejecutar la labor técnica más exigente:

**Composición:** con una paciencia infinita, seleccionaba y colocaba cada letra de plomo, una a una, en el componedor. Sus manos, acostumbradas a sostener la pluma, aprendieron el peso y la frialdad del metal.

**Impresión:** manejaba la prensa con precisión, controlando la carga de tinta y la presión exacta sobre el papel para que cada palabra quedara grabada con nitidez.

**Encuadernación:** en los primeros años, Virginia cosía los pliegos y pegaba las cubiertas, utilizando a menudo papeles decorados a mano y diseños abstractos que hoy son verdaderas piezas de colección.

Para Woolf, fabricar el libro era un acto de soberanía intelectual. "Escribo, compongo y publico mis propios libros", decía con un orgullo que rozaba la rebeldía. Hogarth Press fue el refugio donde el pensamiento libre encontró un cuerpo físico, recordándonos que una gran editora no solo custodia las palabras, sino que también honra la materia que las sostiene.



Virginia Woolf in front of the Vanessa Bell mural, London, 1939 Gisele Freund  
<https://es.pinterest.com/pin/1900024837431245/>

# Sylvia Beach

## *La era de las "Amazonas Modernas"*

A medida que avanzaba el siglo XX, esta resistencia cultural se trasladó a las librerías y editoriales de vanguardia, donde las mujeres tomaron el control de la narrativa. En el París de entreguerras, Sylvia Beach fundó la mítica Shakespeare and Company. Beach no era solo una librera; ella "hizo" libros en el sentido más valiente de la palabra. Fue la única que se atrevió a editar y publicar el Ulises de James Joyce cuando la censura y el miedo mantenían alejados a todos los demás editores.



*Foto de Sylvia Beach y James Joyce en París, 1922 - Colección Buffalo [9222] Autor desconocido*

[http://www.ricorso.net/rx/gallerys/authors/Joyce\\_JA/People/Beach\\_S/hmls/Shakespeare.htm](http://www.ricorso.net/rx/gallerys/authors/Joyce_JA/People/Beach_S/hmls/Shakespeare.htm)

Mientras Sylvia luchaba con la burocracia y la censura en Francia, en Londres, Virginia Woolf seguía manchándose los dedos de tinta en su propia prensa. Entre ambas, cerraron un círculo histórico: ellas escribían, ellas editaban, ellas componían y ellas distribuían. Eran las dueñas totales del proceso creativo.

Al rescatar su historia, entendemos que el arte de perdurar y la protección de la memoria han sido, en gran medida, una labor silenciosa, táctil y profundamente femenina.

No solo celebramos a estas artistas y artesanas contemporáneas que mantienen vivo el oficio; también devolvemos la voz a aquellas guardianas del libro cuya firma quedó atrapada entre costuras y tipos de plomo.



**Joyce con Beach y Adrienne Monnier - 1938**  
(foto de Gisèle Freund)

# ***Mónica Gentile***

***Maestra del papel y legado***

***compartido***

***Por Lic. Andrea Fabiana Savall***

# Mónica Gentile

## Maestra del papel y legado compartido

### 05

Por Lic. Andrea Fabiana Savall

Hablar de maestras papeleras es hablar de transmisión, de oficios que se heredan a través del gesto, de la observación atenta y del tiempo compartido. En ese entramado de saberes y prácticas, quiero rendir homenaje a quien fue mi mentora en la restauración de papel: Mónica Gentile.

Mónica fue una restauradora de papel argentina cuya trayectoria estuvo profundamente ligada al trabajo institucional y al cuidado del patrimonio gráfico. Su labor se desarrolló, entre otros ámbitos, en el Museo Nacional del Grabado, donde contribuyó activamente a pensar la conservación no solo como una tarea técnica, sino como una responsabilidad cultural y ética. Pero más allá de sus credenciales profesionales, quienes tuvimos la fortuna de conocerla sabemos que su mayor legado fue humano.

Mónica era una persona profundamente generosa en brindar su conocimiento. Compartía sin reservas lo que sabía, explicaba procedimientos, fundamentos y criterios con paciencia, y siempre encontraba el modo de acompañar los procesos de aprendizaje. Pasé muchas horas de trabajo junto a ella, horas en las que aprendí no solo técnicas de restauración, sino también una forma de mirar el papel: como materia viva, frágil, cargada de arte e historia.

Su enseñanza nunca fue vertical. Mónica trabajaba desde el intercambio, desde la pregunta abierta, desde la experiencia concreta sobre la mesa de trabajo. Cada intervención era una oportunidad para reflexionar sobre los materiales, sobre el paso del tiempo y sobre el respeto que merece cada obra. En su práctica estaban presentes valores que hoy considero centrales: la mínima intervención, la reversibilidad, el cuidado de los soportes originales y la importancia de la conservación preventiva.

Fue ella quien me vinculó con distintas instituciones y me abrió las puertas a mis primeros trabajos profesionales. Gracias a su confianza, comencé diseñando y confeccionando cajas de conservación para la reserva de los tacos xilográficos del museo, y luego para otras instituciones. Aquellos encargos iniciales marcaron un punto de partida fundamental en mi recorrido: entendí que la conservación no se limita al objeto intervenido, sino que incluye los sistemas de guarda, el entorno y las decisiones que acompañan a cada pieza en su vida institucional.

**Mónica**, tenía además un fuerte compromiso con la formación permanente. Viajaba con frecuencia para perfeccionarse y también para dictar cursos de capacitación, manteniéndose siempre actualizada respecto de los conceptos y criterios de conservación de su tiempo. Esa búsqueda constante se reflejaba en su trabajo cotidiano y en su manera de enseñar. Entre otras instancias formativas, brindaba cursos de enmarcado museológico con criterios de conservación, donde hacía especial hincapié en la elección de materiales adecuados, en la correcta sujeción de las obras y en la importancia del montaje como parte integral del cuidado del patrimonio.

### **Recuerdo especialmente una escena que la define**

Un día estábamos en la reserva. Ella había logrado que se compraran seis planeras ignífugas para el correcto guardado de las obras. Me explicaba cómo debían colocarse en los cajones, cuántas piezas por cajón, la importancia de que cada obra estuviera interfoliada con papel libre de ácido. Luego me mostró cómo manipular las obras de gran formato y me pidió que lo hiciera yo. Yo era muy joven y estaba realmente nerviosa. Respiré profundo y tomé la obra tal como ella me había indicado, pero los nervios fueron más fuertes: provoqué una rasgadura, todavía recuerdo la sensación. Me sentí pésimo. Pedí disculpas una y otra vez, no sabía qué hacer. Ella, en cambio, tenía una calma inmutable. Solo me dijo: “Ya está hecho... hay que seguir adelante.”

Mónica no se quedaba en el problema: veía la solución. Esa frase, dicha con serenidad, fue una lección mucho más profunda que cualquier procedimiento técnico. Me enseñó que en conservación también importa cómo transitamos el error, cómo sostenemos al otro en el aprendizaje, cómo transformamos un accidente en experiencia.

En el museo tuvo un rol clave en la reorganización de la reserva y en la implementación de criterios adecuados para el almacenamiento de obras en papel. Su mirada era integral: pensaba la colección como un todo, atendiendo tanto a las necesidades materiales de las piezas como a la funcionalidad del espacio y a las posibilidades reales del equipo de trabajo. Su aporte fue estratégico, pero también profundamente sensible.

Participó además en jornadas y encuentros profesionales, donde compartió experiencias sobre conservación del patrimonio gráfico y puso en valor el trabajo silencioso que ocurre detrás de las exhibiciones. Para ella, conservar era preservar memoria: cada estampa, cada documento, cada soporte de papel era un testimonio que merecía ser cuidado con rigor y respeto.

Como maestra papelera, Mónica encarnó ese rol tan esencial dentro de nuestros oficios: el de quien acompaña, impulsa y confía. Su ejemplo sigue presente en quienes aprendimos a su lado. Muchas de las prácticas que hoy sostengo —en la restauración, en la encuadernación y en la conservación— tienen raíz en esas primeras experiencias compartidas con ella.

Recordarla es también reconocer a tantas profesionales que trabajan lejos de los reflectores, sosteniendo el patrimonio desde la constancia y la dedicación. Es honrar una forma de hacer, una ética del cuidado y una manera generosa de transmitir saberes. Este homenaje es, ante todo, un gesto de gratitud.

Su partida dejó una ausencia que significó una pérdida profunda para quienes trabajamos junto a ella y para el ámbito de la conservación del patrimonio gráfico en Argentina. Sin embargo, su legado continúa vivo en cada profesional que formó y en cada institución que ayudó a fortalecer. Porque restaurar papel no es solo estabilizar fibras o reparar desgarros: es acompañar la historia de los objetos, y también la de las personas que los cuidan. Y en ese camino, Mónica Gentile fue — y sigue siendo— una verdadera maestra.



13

*Mónica Gentile fue una referente clave de la restauración en Argentina, destacada por su pericia técnica y su ética de mínima intervención. Formada en la Escuela Nacional de Cerámica y con una notable trayectoria en el Museo Nacional de Bellas Artes, su hito más trascendente fue el rescate de los 90 libros de la biblioteca de la AMIA tras el atentado de 1994. Pionera en entender el papel como un ente con "memoria", dedicó su vida a preservar documentos críticos para la historia y la cultura nacional hasta su fallecimiento.*

# LAS FOTOS ANTIGUAS EN RIESGO: ¿Estamos perdiendo nuestra memoria química?



# La fragilidad del ayer

Entrevista a Liliana Gómez Por el CEI

En el silencio del taller de Restauración, nos recibe **Liliana Gómez**, restauradora y especialista en material de soporte de papel antiguo. Su trabajo consiste en una batalla contra lo invisible.

## El sándwich químico

Para Liliana, una fotografía o un documento antiguo no son objetos estáticos; son entes "vivos" que respiran y se degradan.

- **Complejidad técnica:** Explica que una fotografía es un "sándwich químico" compuesto por capas de plata, gelatinas y soportes orgánicos.
- **La lucha interna:** Desde el momento del revelado, el material lucha contra el tiempo.
- **Autodestrucción:** Si no se intervienen, los ácidos del papel o los gases de plásticos antiguos devoran las imágenes desde adentro.

## El mito de la era digital

A pesar de la digitalización masiva, Liliana advierte que estamos en una "zona de peligro mayor".

"La digitalización es una herramienta de acceso, pero no necesariamente de preservación".

Mientras que un negativo de vidrio de 1910 puede durar 200 años en condiciones óptimas, un archivo JPG en un disco duro puede corromperse en una década si no se mantiene. Según la especialista, corremos el riesgo de crear un "siglo en blanco" por confiar en soportes que quedan obsoletos cada cinco años.

## Enemigos en el hogar y clima

Liliana identifica al "enemigo número uno" en las casas: los **álbumes de hojas magnéticas** de los años 80 y 90. El pegamento ácido de estos folios está destruyendo millones de fotos familiares. Su consejo es tajante: "¡Saquen las fotos de ahí ahora mismo!".

Por otro lado, el cambio climático presenta desafíos críticos:

- **Calor:** Un aumento de solo 5 °C en el depósito puede reducir la vida útil de una colección a la mitad.
- **Humedad:** Es la invitación perfecta para que los hongos devoren la emulsión.
- **Desastres:** Una inundación de apenas 10 minutos puede borrar un siglo de historia local.

### **Consejos de experta para tesoros familiares**

*Para quienes guardan cajas de recuerdos bajo la cama o en el ático, Liliana ofrece una guía rápida de supervivencia:*

**Ubicación:** *Mover las cajas a un lugar seco, oscuro y en la parte media de la casa para evitar cambios bruscos de temperatura.*

**Materiales:** *Prohibido usar clips de metal o cinta adhesiva.*

**Contexto:** *Lo más importante es identificar a las personas en las imágenes.*

*"Una foto sin contexto es una imagen, pero una foto con nombres es un tesoro", concluye Gómez. El verdadero riesgo no es solo que el papel se deshaga, sino que olvidemos qué significaba lo que estaba escrito o impreso en*



*Muchas gracias por tu tiempo y por compartir tus conocimientos. Ha sido un gusto conocer más sobre tu trabajo.*

*¡Hasta pronto, Liliana!*

## **Paso a paso**

# Elaboración de un leporello

***Karla Catalán Ardiles © 2026. Para CEl***

## Paso a paso

### Elaboración de un leporello

*Textos e imágenes: Karla Catalán Ardiles © 2026. Para CEI*

El leporello es un formato distinto a la encuadernación tradicional tipo códice, su estructura tipo acordeón carece de lomo cosido y no se encuaderna, lo que posibilita lecturas simultáneas o comparativas, algo imposible en un libro códex tradicional.

Su formato es frecuente en libros de artistas, poesía visual, archivo fotográfico, proyectos conceptuales e imágenes panorámicas, entre otros.

En este paso a paso desarrollaremos un leporello destinado a archivo fotográfico, teniendo en consideración criterios técnicos importantes como el sentido de la fibra, precisión en el plegado y control de adhesivos.

#### PRIMER PASO

Para crear nuestro leporello es necesario definir el contenido, dimensiones de las imágenes, cantidad de páginas necesarias, proporción entre imagen y campo de soporte. Estas decisiones determinarán el gramaje del soporte, las dimensiones del cuerpo y la resistencia estructural requerida.



## SEGUNDO PASO



## MATERIALES

- Cartulina de 180 g, preferentemente libre de ácido para la conservación fotográfica.
- Regla
- Cuchillo cartonero
- Plegadera -
- Pegamento (ideal para encuadernar)
- Escuadra
- Base cortadora
- Cartón piedra de 2 mm
- Papel para forrar tapas

## TERCER PASO

### **Importante:**

La cartulina debe cortarse en el sentido de la fibra, de modo que los pliegues se realicen a favor de ella, evitando tensiones, quiebres o deformaciones.

Las dimensiones de las imágenes serán de 11,5 cm de alto x 16 cm de ancho.

El formato del campo (página): será de 20 cm x 20 cm, lo que permite un margen perimetral adecuado para la respiración visual. La extensión total del cuerpo será de una tira continua de 90 cm de largo x 20 cm de alto.



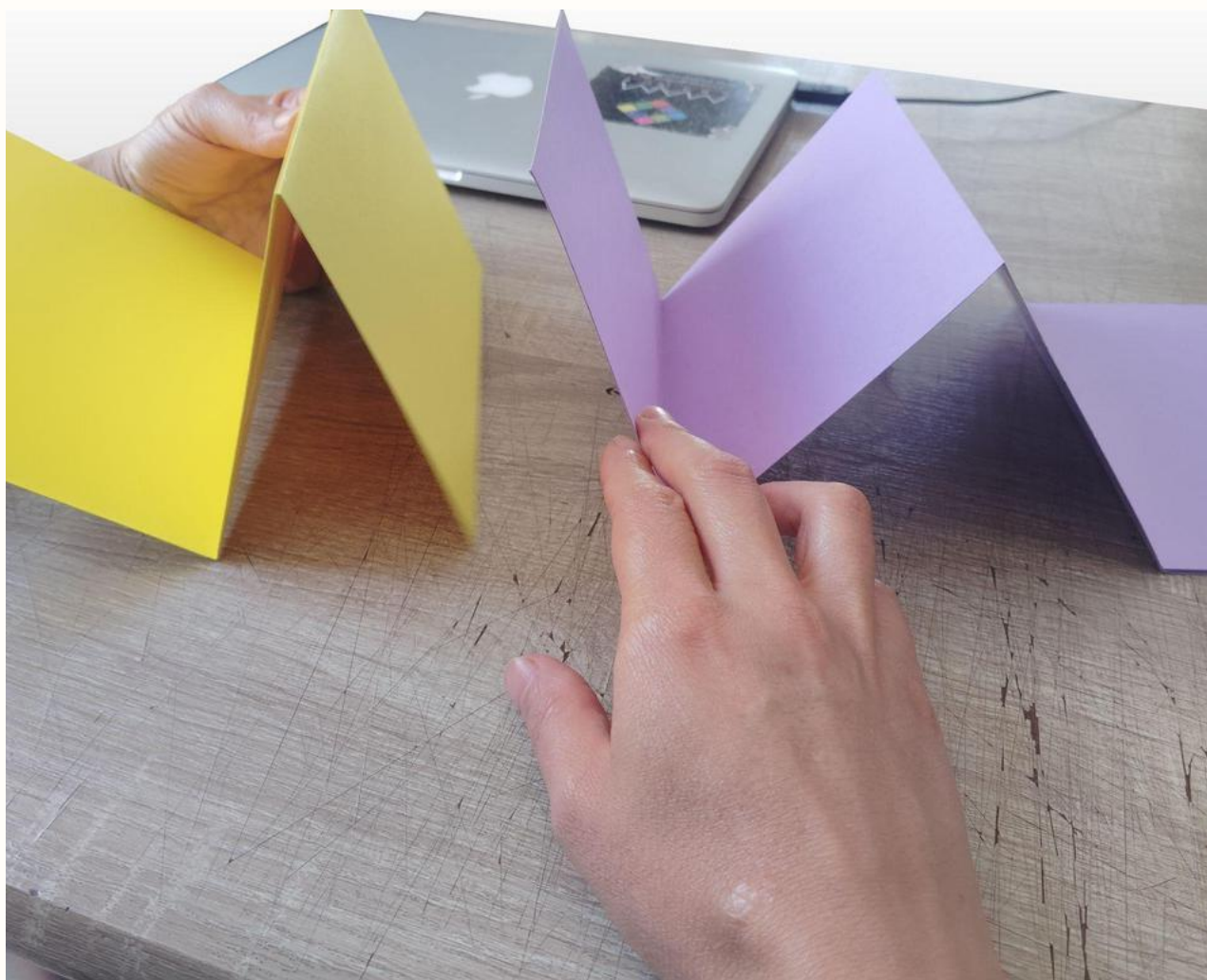
## CUARTO PASO

En este paso construiremos el cuerpo del leporello (estructura en acordeón). Una vez cortada la tira en el sentido correcto de la fibra, procederemos a verificar con escuadra los bordes, luego marcar ligeramente con lápiz las divisiones modulares de 20 cm.

Realizar el primer pliegue llevando extremo con extremo, asegurando coincidencia exacta de vértices, marcaremos suavemente el pliegue con la presión de nuestra mano y asentaremos definitivamente con plegadera, ejerciendo presión firme y uniforme. Continuar el plegado alternando pliegue en valle y pliegue en montaña, repetir esta secuencia hasta completar la extensión total del cuerpo.

Para este caso, el largo total requiere unión de más de un tramo por lo que debemos agregar extensión, de las mismas dimensiones uniendo la montaña al, distribuyendo pegamento pero no abundante, la unión debe coincidir con la línea del pliegue para mantener la continuidad estructural.

**Forma correcta de unir material:** el lado amarillo es la montaña y lado lila el valle.



## QUINTO PASO

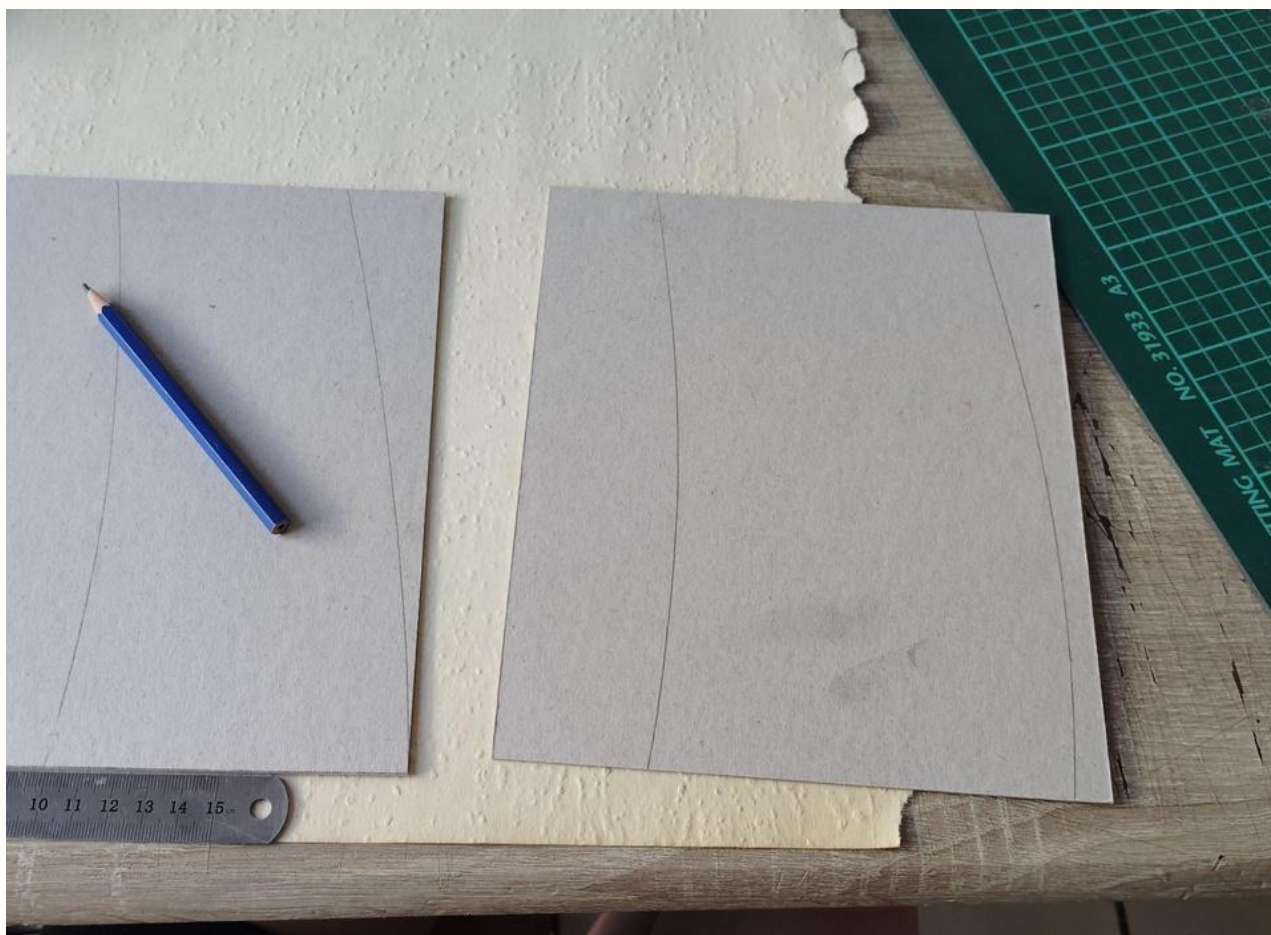
Montaje del material fotográfico. Antes de adherir hay que verificar y decidir el orden de las fotos, determinar margen perimetral (centrado o con margen inferior o mayor si se desea estabilidad visual).

## SEXTO PASO

Prensado del cuerpo; Una vez montadas todas las imágenes, prensar durante un mínimo de 2 a 4 horas, evitar presión excesiva que marque relieves fotográficos.

## SÉPTIMO PASO

Para fabricar las tapas se necesita cartón piedra o cartón gris de encuadernación (1,5 a 2 mm de espesor). Medir alto exacto del cuerpo plegado y ancho del leporello cerrado. Las tapas deben cortarse también considerando el sentido de la fibra del cartón, alineada paralelamente al lomo del leporello para evitar doblamiento del cartón. Se recomienda que las tapas excedan el cuerpo entre 2 y 3 mm en alto y ancho para protección del contenido.



## OCTAVO PASO

Calcular el material de recubrimiento para el cartón, ejemplo; medida del cartón + margen perimetral de 1,5 a 2 cm por cada lado. Luego trazar guías ligeras para posicionamiento del cartón. Aplicar pegamento en el cartón desde el centro hacia afuera, posicionarlo sobre el papel y alisar desde el centro hacia afuera eliminando aire con un paño limpio frotando suavemente.

Cortar esquinas a 45°, dejando aproximadamente 2 mm de separación desde el vértice del cartón. para permitir un cierre limpio en las puntas del papel que cubrirá el cartón.

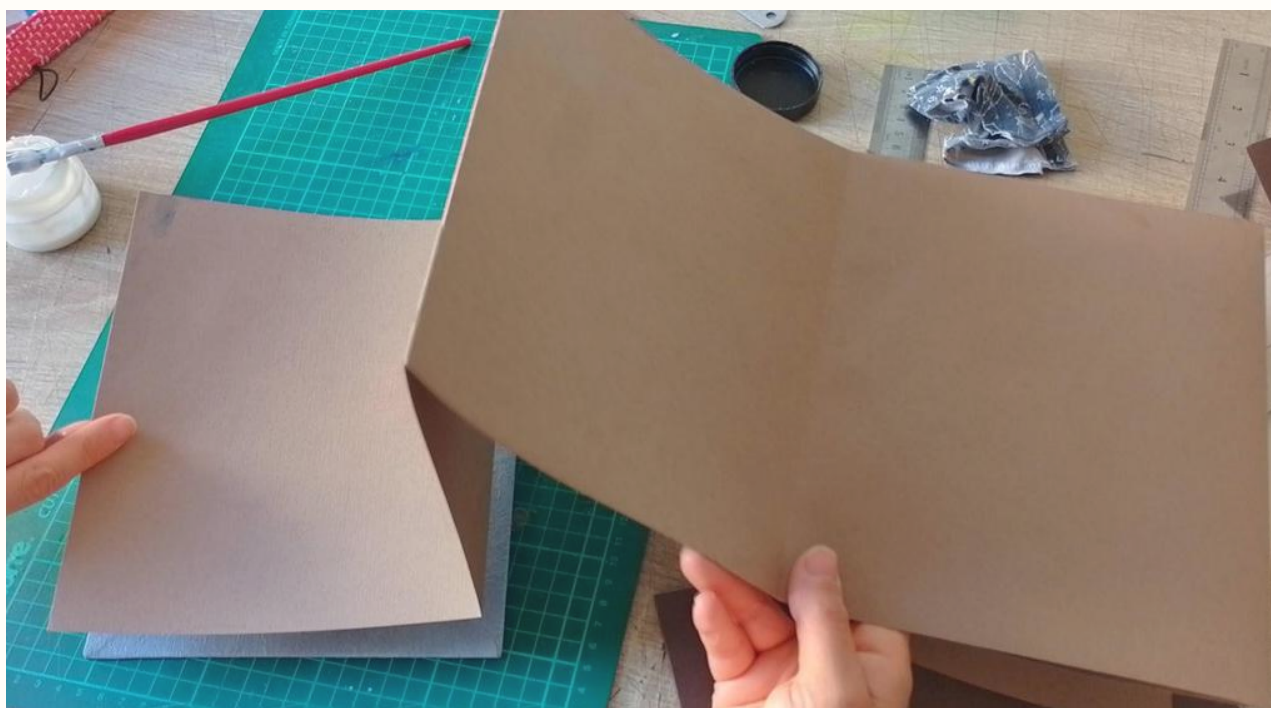
Plegar y adherir primero lados opuestos, luego los restantes. Finalmente asentar bordes de tapa y contratapa para definir bordes, esquinas, alisar la superficies y por último para mejorar el acabado final, para darle un aspecto más prolijo a ambas tapas. Prensar 12 horas para permitir que el material se estabilice y seque completamente.

## NOVENO PASO

Unir tapas al cuerpo

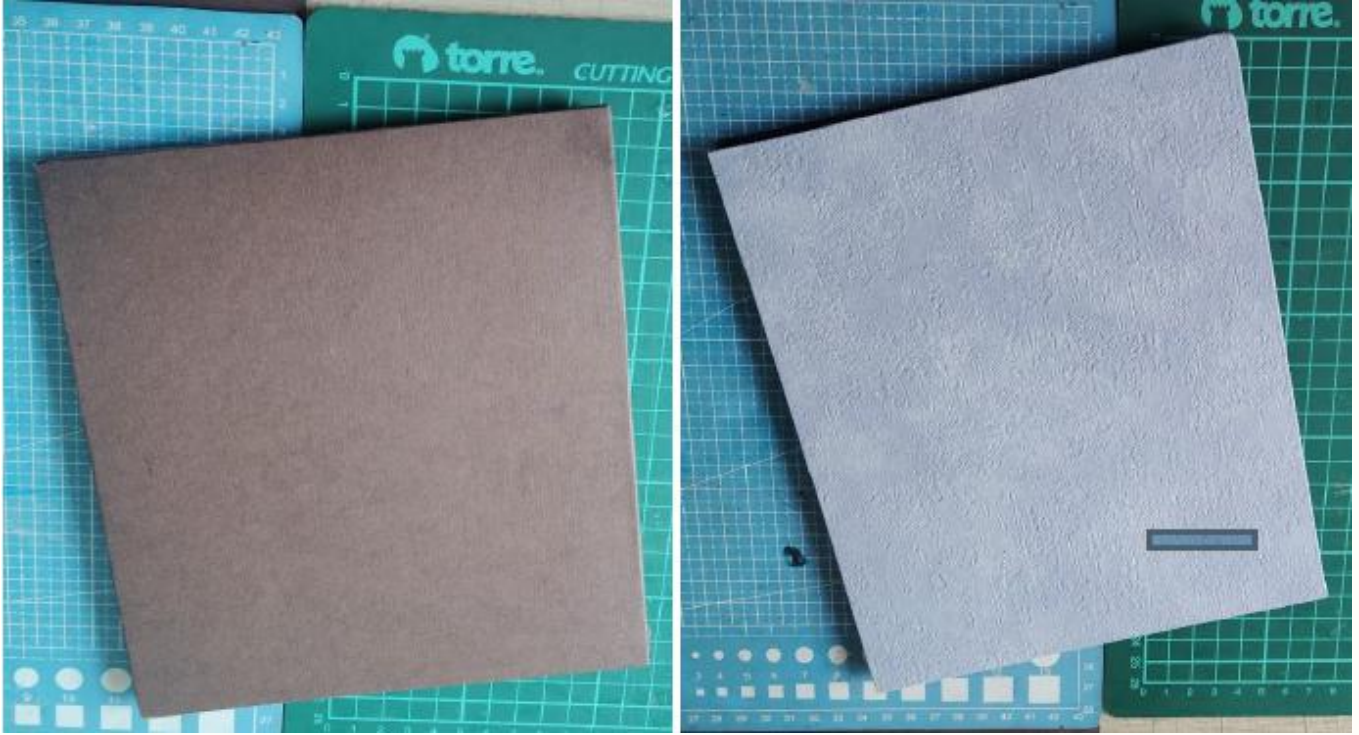
Aplicar pegamento sobre el cartón (no sobre el papel del cuerpo), distribuir desde el centro hacia los bordes en la misma cantidad.

Adherir la primera página del leporello a la contratapa, asegurando una misma línea vertical para que quede alineada arriba y abajo, que coincida con los bordes para que tenga una correcta apertura el acordeón. Finalmente presionar con paño limpio realizando fricción controlada para mejorar adherencia. Repetir procedimiento en la tapa y prensar el conjunto completo entre papeles protectores durante varias horas.





Leporello extendido y terminado. Abajo: tapas.



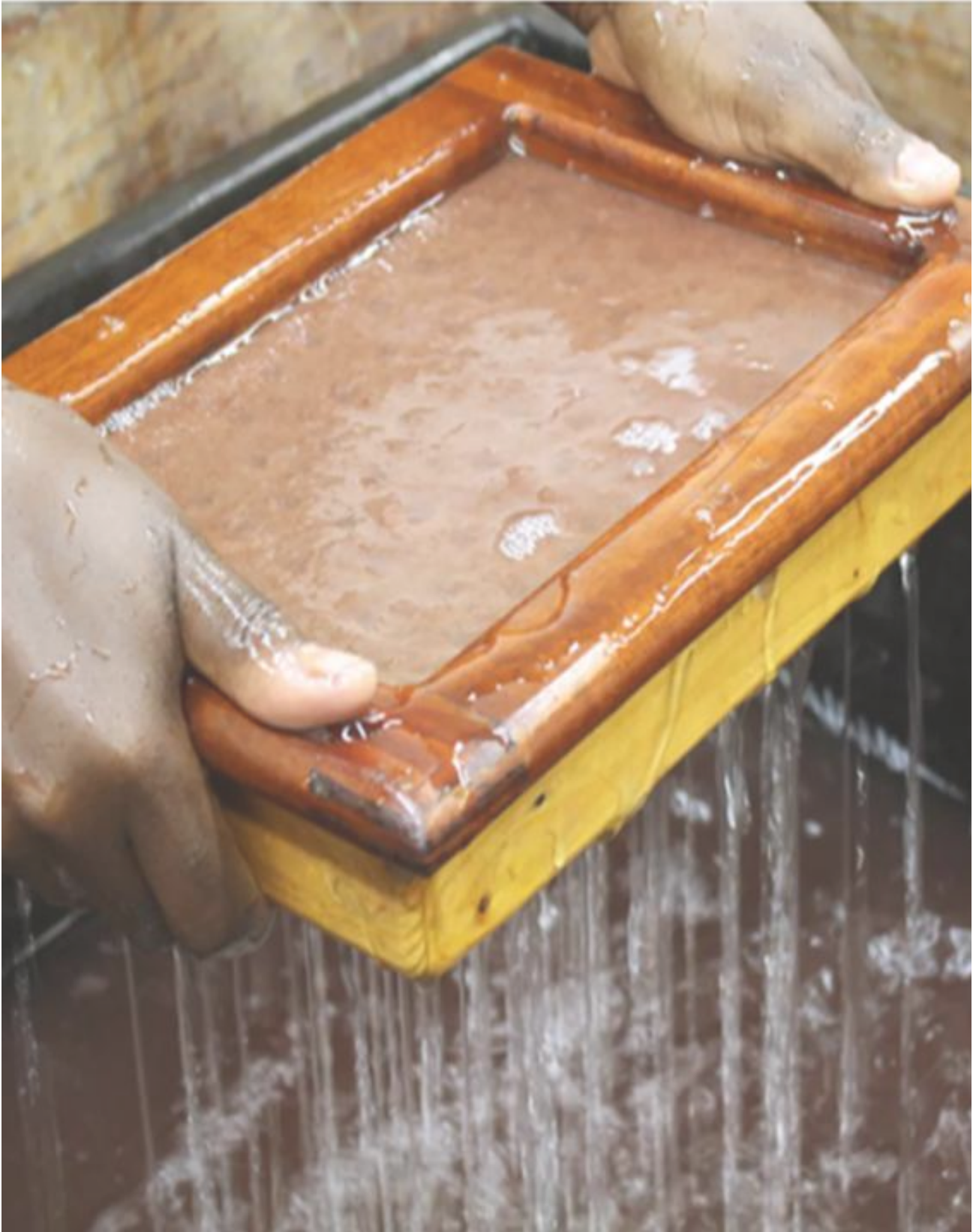
***Textos e imágenes: Karla Catalán Ardiles © 2026. Para CEI***

# **Las Artesanas del Papel**

---

***“Un legado que se escribe a mano”***

*“Las mujeres de Sibaté”*



## LAS ARTESANAS DEL PAPEL

### EL MILAGRO DEL PAPEL EN EL EMBALSE DEL MUÑA

**POR: COLECTIVO CEI**

*Proceso de filtrado manual: la transformación de la planta invasora en pliegos de alta calidad. El embalse de Sibaté ya no es solo un espejo de agua bajo la neblina cundinamarquesa; hoy es la cantera de un milagro artesanal. Lo que para muchos era una plaga asfixiante, para diez mujeres indígenas de la zona se convirtió en la materia prima de su libertad. Esta es la historia de las Artesanas del Papel, un grupo de mujeres —muchas de ellas madres cabeza de familia— que forman parte de un proyecto social y ambiental ejemplar en Cundinamarca.*

#### **EL DESPERTAR DE UNA FIBRA REBELDE**

*La historia comienza con un enemigo silencioso: el buchón de agua. Esta planta, de un verde engañoso que se extiende como una alfombra sobre el agua, es en realidad un depredador que agota el oxígeno y bloquea la luz, sentenciando la vida bajo la superficie del Embalse del Muña.*

*Donde las autoridades veían un desastre ambiental insalvable, estas diez mujeres herederas de una sabiduría ancestral vieron fibra. Con el barro en las botas y la convicción en el pecho, se propusieron extraer manualmente al invasor para darle un propósito noble: limpiar el ecosistema y generar su propia autonomía económica.*

#### **EL ARTE DE TRANSFORMAR EL LASTRE EN BELLEZA**

*Lllamarlas "Alquimistas de la Fibra" no es un recurso literario; es una descripción técnica de su labor diaria. En su taller, gestionan un molino donde la planta se descompone, se pulpa y se purifica. Con la paciencia de quien domina el tiempo, filtran la fibra en marcos de madera, creando hojas de papel artesanal cuya textura narra la historia del agua de Sibaté.*

*Lo que antes era un residuo contaminante, hoy es un papel de alta calidad buscado por artistas y amantes de lo sostenible. Para ellas, este oficio es mucho más que una producción: es una herramienta de resistencia y sanación.*

*"A diferencia de otros proyectos, aquí la jerarquía es horizontal. Ellas no son empleadas; son las dueñas del engranaje".*



## **Un legado que se escribe a mano**

*Estas mujeres han encontrado en el papel una forma de superar situaciones de vulnerabilidad, convirtiéndose en guardianas del medio ambiente y de una técnica que se niega a morir en la era digital.*

*Cada pliego que sale de sus manos lleva consigo el ADN de su tierra y el esfuerzo de una comunidad que se niega a ser espectadora de la degradación de su entorno. Hoy, cuando alguien desliza una pluma sobre uno de sus papeles, no solo escribe sobre fibra vegetal; lo hace sobre el testimonio vivo de diez mujeres que aprendieron a convertir el lastre en belleza.*

## **No son las únicas**

*Mujeres en la India recolectando lirio acuático en barcas tradicionales. Las Mujeres de Kumbhi son un grupo de artesanas rurales del estado de Assam, en la India, que forman parte de un proyecto social y ambiental que parece un eco del milagro de Sibaté. Su historia está ligada a la creación de un molino de papel artesanal que nació con un propósito idéntico: limpiar los ríos sagrados y generar autonomía económica para las mujeres de las aldeas.*

*Los humedales de Assam ya no son solo paisajes de postal bajo el sol del sudeste asiático; hoy son la cantera de una revolución sostenible. Lo que para los pescadores era una plaga que destruía sus redes, para este grupo de mujeres se convirtió en la materia prima de su dignidad.*

*Han logrado transmutar una maleza despreciada en cuadernos, sobres y lienzos buscados por mercados de lujo en Europa y Estados Unidos.*

*Al igual que en Sibaté, ellas extraen el buchón manualmente, saneando los humedales en cada jornada. En su molino comunitario, la planta se convierte en pulpa bajo sus manos expertas. Con una paciencia infinita, filtran la fibra en marcos, creando hojas cuya textura narra la lucha por el agua en el otro lado del mundo.*

*Es asombroso cómo a 15,000 kilómetros de distancia, el buchón de agua une las manos de las mujeres de Sibaté con las de Assam en un mismo acto de creación y sanación planetaria.*

Nota al Colectivo

Unión de Editoras

Experimentales de Chile

*Por Anita María Moreno*

# Nota al Colectivo

## Unión de Editoras Experimentales de Chile



**¡La unión hace la fuerza!, que mejor frase para representar el espíritu conmemorativo de este 8M presentando a la colectiva Unión de Editoras Experimentales de Chile.**

*Anita María Moreno, marzo 2026*

Mujeres creadoras y editoras, que aman y respetan la diferencia en sus proyectos y el valor de la colectividad, afirmando que están juntas y a veces revueltas. Libertad y espacio que cada una merece, siendo el trabajo su poder.

La Unión de Editoras Experimentales [@editorasexperimentales](#) es un colectivo formado por ocho proyectos que se acercan al quehacer editorial desde diversos ejes que abarcan la creación, la producción y circulación, con un trabajo caracterizado tanto por lo experimental como por su manufactura artesanal. Tanto los formatos como los contenidos son amplios, desde la poesía, la política, la contigencia, la naturaleza, los afectos, las infancias, entre otros, cada proyecto autoconstruye su propuesta a la vez que la comparte en la colectiva.

La UEE -iniciada en 2017- tiene como foco de acción la creación de un espacio único e interdisciplinario, con diferentes acciones e intervenciones, que permitan construir un diálogo y visibilidad de las necesidades de los proyectos editoriales que circulan, hoy por hoy, en la escena local.

**“Ser mujer y ser editora es un claro acto político”**

En un mercado cultural cada vez más difícil y competitivo abrirse un espacio que las represente para lograr crear y difundir publicaciones hechas a mano de corto tiraje es un gran desafío sin duda. Organizarse de acuerdo con esta mirada representa fortalecer los proyectos y reclamar un espacio editorial legítimo.

El diseño de las propuestas es muy atractivo y las podemos encontrar en distintos espacios de difusión tanto en Chile, Colombia y México como Tinta Arte Impreso, La furia del libro, Primavera del libro, Re: Materia impresa, Paper Works y FILBO. Publicaciones en diversos medios han destacado sus trabajos marcando presencia en el ecosistema editorial Latinoamericano.

De palabras de las editoras “La UEE se levanta porque creemos en la colectividad y nuestro modo de trabajo como ideología para revelarnos, identificarnos y definirnos como una comunidad feminista que apoya y aporta en el quehacer editorial actual”.



Proponen la puesta en valor de la manufactura, el rescate de los oficios relegados o invisibilizados por la industria, y otras formas de producción (tirajes limitados, escala de publicación, etc.) que no están condicionados por variables externas como funcionalidad o anatomía del objeto, dependencia a los costos de producción masiva etc; formas que hasta el momento han limitado la innovación de materiales, técnica y formatos creativos en el mercado permitiendo el ingreso de formatos poco conocidos y explorados como lo son los fanzines, libro de artista, fotolibros, ensayos visuales, experimentaciones en torno al libro y el papel, etc. Además de incentivar la autopublicación y creatividad como arma de lucha.

***“Editoras, autoras, lectoras, creadoras, ilustradoras, encuadernadoras...una cadena de hacedoras, mujeres como cordillera eligiendo publicar, imprimir, revelar, revelarse. Sabemos que el futuro se construye hoy y que a través del papel hacemos revolución”***

Quienes la componen esta unión:

[@Dudoediciones](#)

[@Rara.taller.editorial](#)

[@Estudiolahoja](#)

[@aguasdentro](#)

[@\\_pazmarcela](#)

[@editorialchica](#)

[@t.e.l.a.r](#)

[@prueba.autor.editora](#)

Alguno de sus trabajos puedes conocerlos en: [editorasexperimentales.tumblr.com](http://editorasexperimentales.tumblr.com) y en [@editorasexperimentales](https://www.instagram.com/editorasexperimentales)



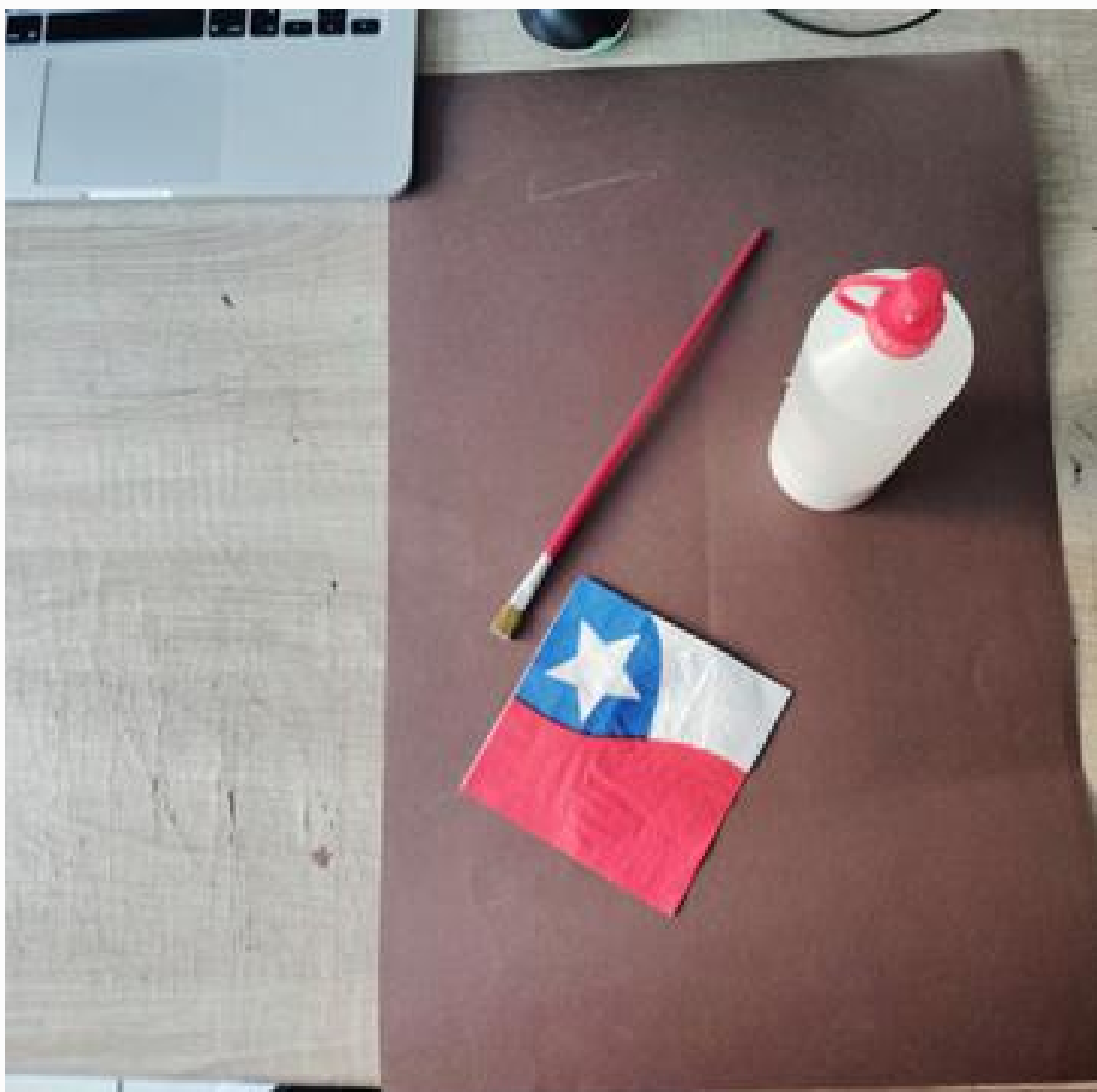
**Paso a paso**

**“Creación de textura  
con papel arrugado”**

***Por Karla CA.***

## Creación de textura con papel arrugado

En este paso a paso conoceremos una técnica que pertenece más al mundo de la encuadernación artística, se trata de crear texturas con papel, usando materiales básicos, fácil de conseguir y económicos interviniendo de manera experimental servilletas, papel de volantín, papel japonés, gasa, incluso papel higiénico, consiguiendo piezas personalizadas y divertidas para cubiertas de tapas o guardas.



## Materiales y herramientas

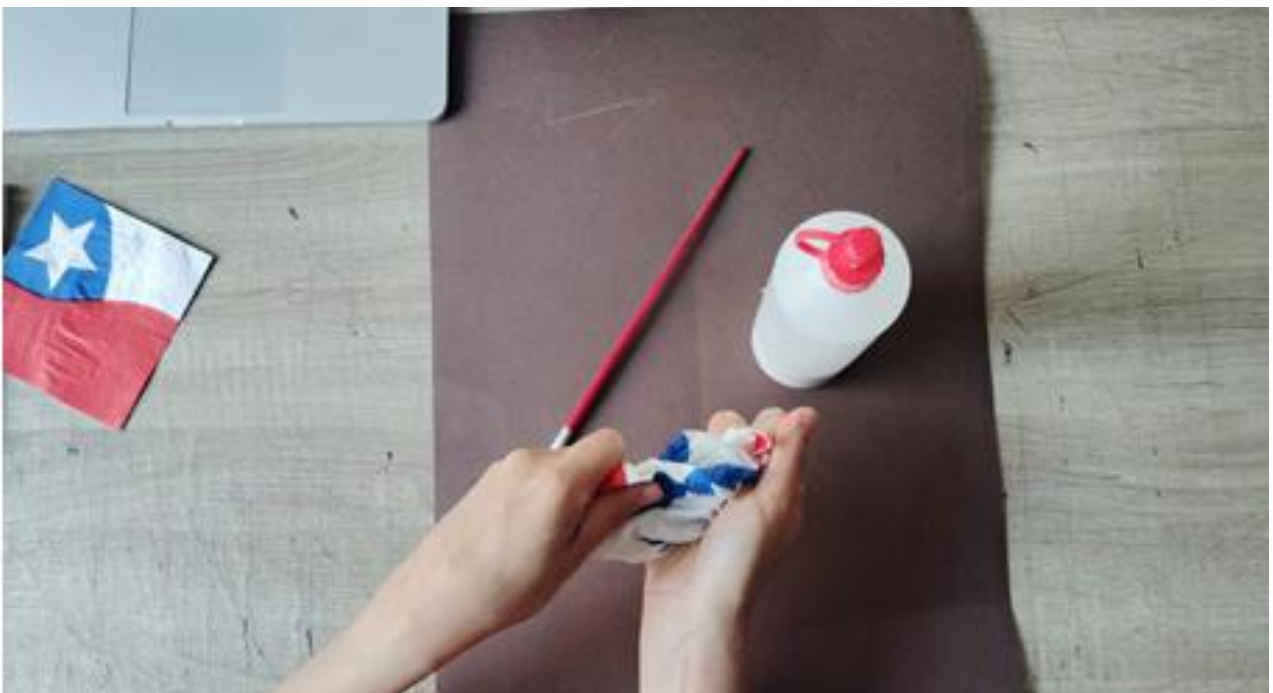
- Materiales
- Cartulina o cartón delgado
- Servilleta o papel de arroz (u otro papel delgado pero no tan delgado)
- Pegamento (cola fría)
- Un plástico o papel para proteger la mesa

### Paso 1

Para comenzar, algo muy importante, se debe trabajar en sentido de la fibra de la cartulina. Se debe proteger la superficie ya que ocuparemos pegamento, es importante que el papel en el cual trabajaremos sea firme, porque se va a humedecer con el pegamento.

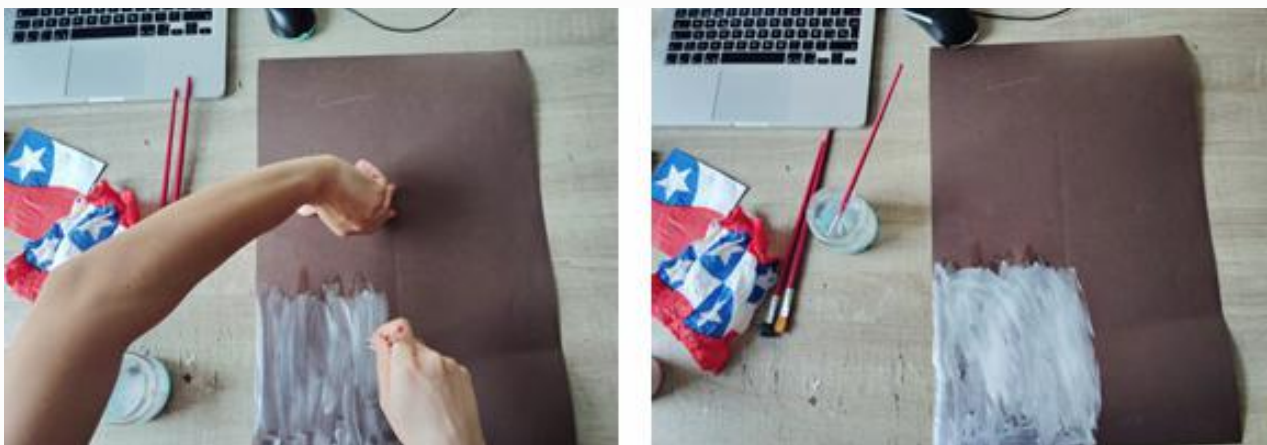
### Paso 2

Comienza arrugando con las manos una servilleta lisa, con diseño o papel de arroz, hasta quedar completamente arrugada (sin romper) luego abrir, pero sin dejarla completamente lisa, lo importante de este ejercicio, es que estas arrugas generarán la textura en la superficie.



### Paso 3

Con un pincel aplicar generosamente una capa gruesa de pegamento sobre la cartulina, no tiene que chorrear, pero sí dejar empapada toda la superficie donde se colocará la servilleta.



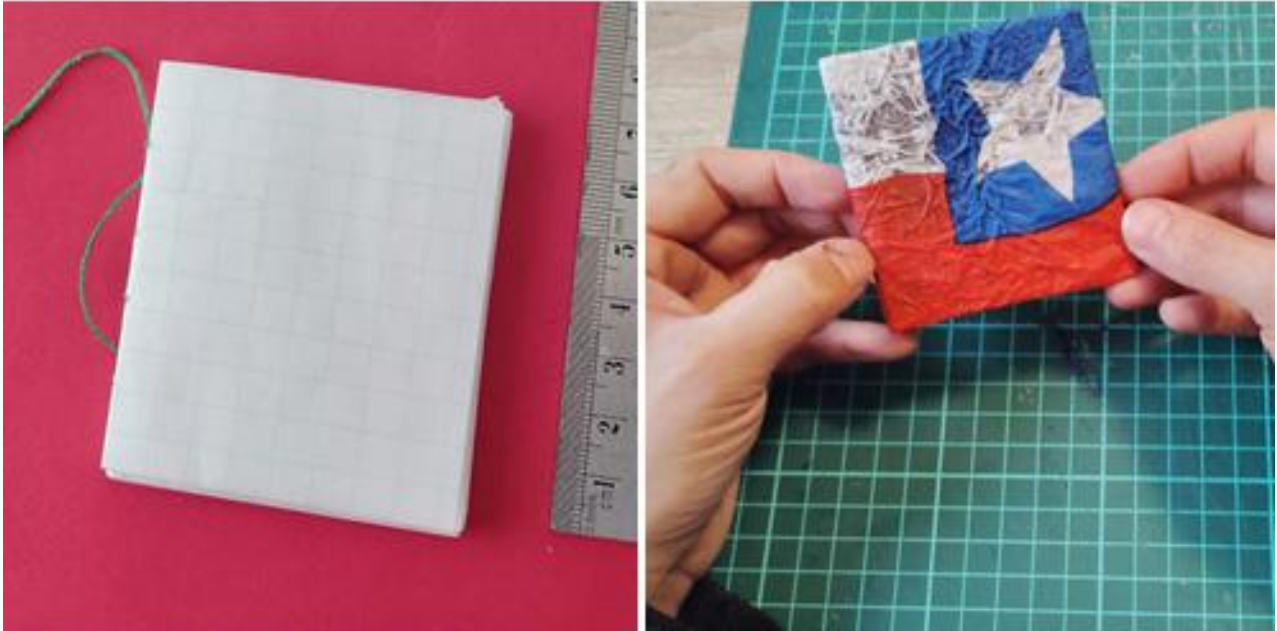
### Paso 4

Pegar el papel colocándolo sobre la cartulina, con cuidado sin estirar, presionar suavemente en algunas partes para que se pegue, pero dejar otras más sueltas, eso va a formar el relieve.



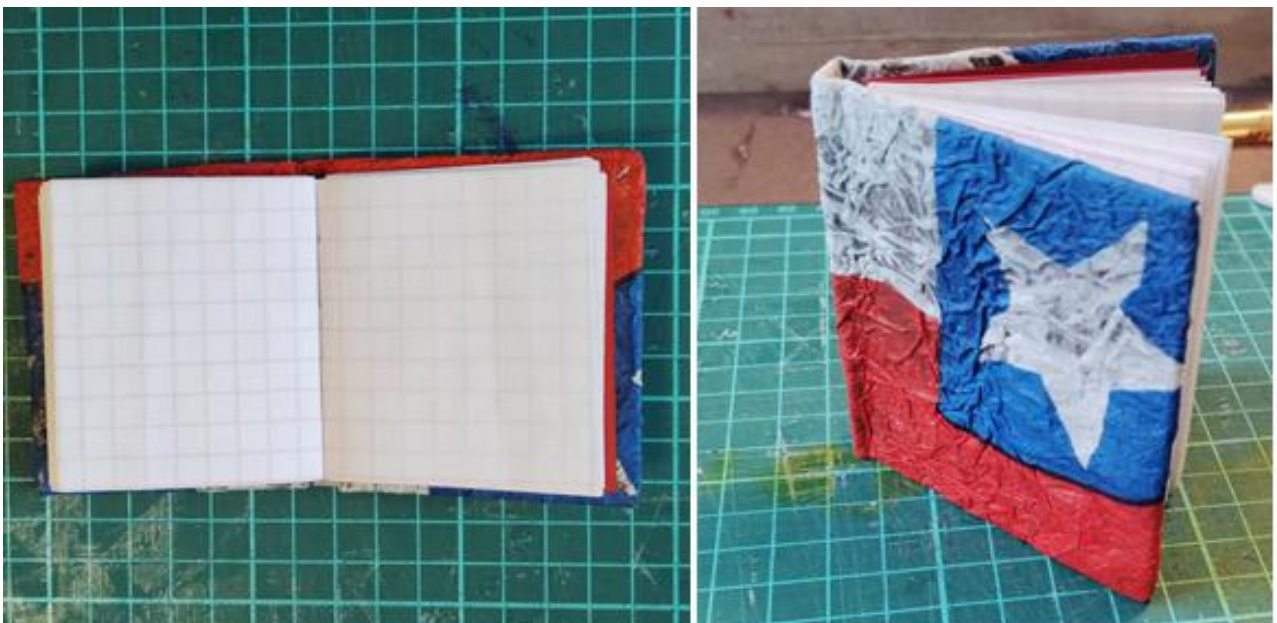
## Paso 5

Ajustar la servilleta hasta lograr el relieve deseado, se puede mover un poco el papel, levantar algunas partes o juntar pliegues, no busques que quede perfecto, mientras más irregular más original quedará el resultado.



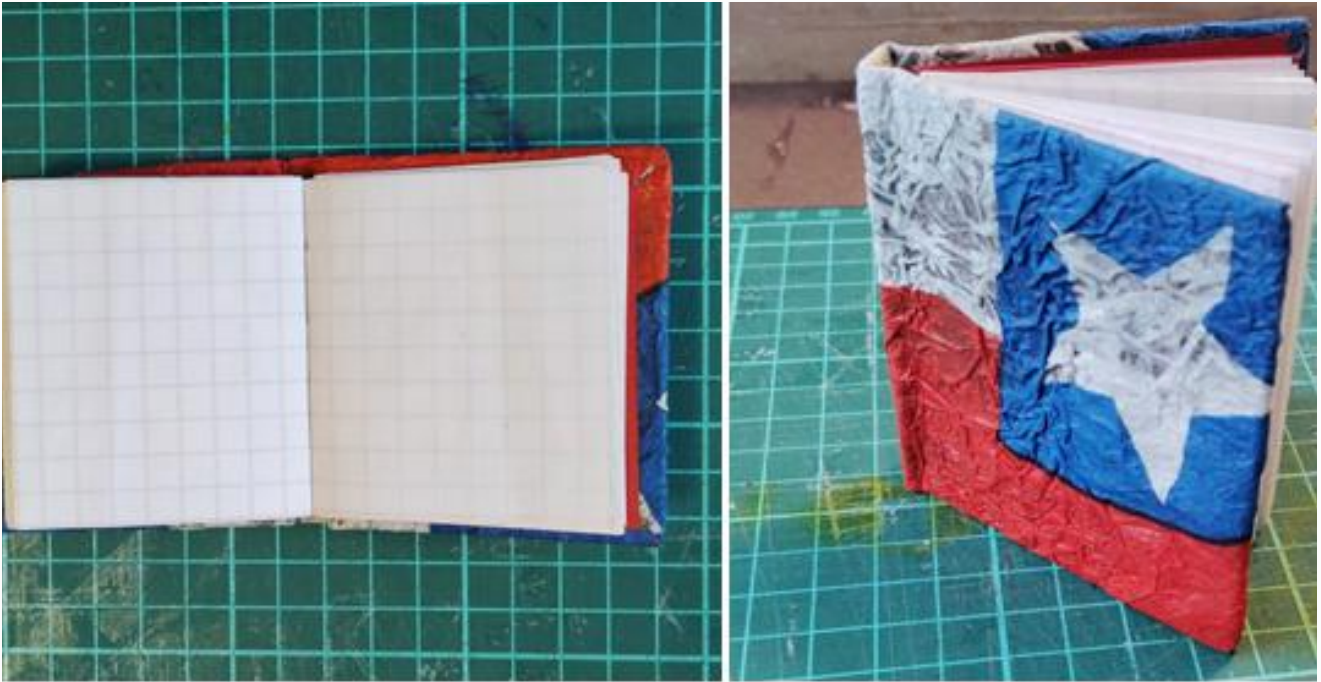
## Paso 6

Deja secar 12 horas sin poner peso encima, esto es importante, porque si se aplasta se pierde toda la textura.



## Paso 7

Si se busca un resultado más experimental o decorativo, podemos tinturar el papel con tinta u otro pigmento aplicándolo con esponja de manera suave sobre la superficie, esto permitirá acentuar los relieves y aportará mayor profundidad visual.



Karla CA.

# María Ester Benzi Foggia

## Artista visual

---

**Nota: Mónica Costa**

**María Ester Benzi Foggia**  
**Artista visual**



*Salón 2024. Grabado. Monocopia.*



*Obra: Vientre del mundo*



## Tramar la memoria. Papel, infancia y migración

### María Ester Benzi Foggia

*Es una artista argentina radicada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Destacada por su labor en grabado y pintura, ha trabajado con técnicas mixtas donde la exploración de materiales, formas y texturas han dado vida a obras expuestas con reconocimiento en exposiciones nacionales e internacionales, obteniendo premios y menciones.*

*"Mi práctica artística se desarrolla en torno al papel, un material que considero un territorio vivo. Trabajo tanto grabado como la construcción de objetos y desde hace años utilizo papel de saquitos de té usados como materia principal. Me interesa aquello que ha sido aparentemente descartado, lo mínimo, lo cotidiano. Allí encuentro una potencia simbólica y profunda.*

*El papel absorbe, guarda, marca, se deja atravesar por el agua y el tiempo. En este sentido, dialoga con la experiencia de las mujeres. Es frágil y, sin embargo, cuando se une a otros papeles, cuando se cose, se superpone o se pliega, se transforma en una trama resistente. Esa transformación es el núcleo de mi obra.*

*Mi mirada está comprometida con el Día Internacional de la Mujer. No como celebración superficial, sino como espacio de memoria, conciencia y reparación.*

*Trabajo el universo femenino desde las infancias porque allí es donde se inscriben los primeros marcos culturales, los mandatos, los silencios y también los sueños.*

*Las niñas aprenden temprano a adaptarse, a migrar simbólicamente, a traducirse en un mundo que muchas veces no fue pensado para ellas.*

*La migración es otro eje central en mi producción. Las historias de desplazamiento - geográficos y afectivos - atraviesan generaciones de mujeres. Pienso en las abuelas, en las madres, en las que dejaron su tierra y construyeron identidad en otro lugar. En ese tránsito hubo pérdida, pero también una enorme capacidad de reconstrucción. Mis obras intentan recuperar esas capas invisibles de la memoria femenina."*

### **Recortar, cortar y coser el papel de té es un gesto íntimo y político.**

*Cada fragmento conserva la huella del uso, del calor compartido, del tiempo suspendido en una casa. Al unirlos, construyó superficies que evocan pieles, mapas o tejidos orgánicos. Son cartografías de la experiencia femenina, donde la fragilidad y resistencia conviven.*

*“En el Día Internacional de la Mujer mi trabajo se posiciona como un acto de visibilización: una manera de decir que las historias pequeñas, domésticas y migrantes, también son historias. Que las infancias femeninas merecen ser pensadas como territorio de transformación. Y que en la aparentemente frágil habita una fuerza silenciosa capaz de sostener generaciones.”*

Su obra tiene algo muy genuino: transforma lo mínimo -el papel de un saquito de té- en memoria colectiva. Eso no es sólo un recurso material, es una plena postura ética y poética frente al mundo. Y en el marco del Día Internacional de la mujer, esa mirada es profundamente necesaria.

© Mónica Costa para CEI.



*Obra: Infancias*



*Obra: Busto. Cáncer de mama*

**Podés ver más de sus obras en:**

<https://www.instagram.com/maiabenzi/maiabenzi@proyectocamitas22.23@aavra.visuales>

**PASO A PASO**

**REPARACIÓN DE  
LIBROS:  
CONSOLIDACIÓN DE ESQUINAS**

**POR MÓNICA COSTA**

## *Consolidación de Esquinas*



### **Equipo y Suministros Sugeridos**

- Microespátula
- Papel encerado
- Pedazos pequeños de cartón para encuadernación
- Sujetapapeles tipo bulldog
- Adhesivo (PVA)

## Procedimiento:

Separar las capas de la placa con la microespátula.



Usando la microespátula como pincel, aplique adhesivo entre las capas de tablero expuesto.



Vuelve a unir las capas y da forma nuevamente a la esquina. Limpia el exceso de pegamento de inmediato.



Dejar secar completamente.



Terminado: deje secar bien antes de manipularlo

**Fin de los pasos: Mónica Costa**

**Fuente de los pasos**

**A Simple Book Repair Manual: Air Drying Wet Books**

# Museo Casa de Ricardo

Rojas:

una arquitectura del pensamiento

Nota por Lic. Paula C. Ortale



Museo Casa de Ricardo Rojas:  
una arquitectura del pensamiento

## **MUSEO CASA DE RICARDO ROJAS: UNA ARQUITECTURA DEL PENSAMIENTO**

**Por Lic. Paula C. Ortale**

Hablar del Museo Casa de Ricardo Rojas es hablar de literatura, historia, arte e identidad. Pero también es hablar de hogar: de un espacio pensado para el encuentro, la reflexión y la construcción de memoria. Ubicado en la calle Charcas, en el barrio de Recoleta, el museo funciona en la casa que el propio Ricardo Rojas concibió como una materialización de su pensamiento. No es solo una casa convertida en museo: es una obra en sí misma.

### ***Una casa como manifiesto***

La vivienda perteneció al escritor y ensayista Ricardo Rojas (1882–1957) y a su esposa, Julieta Quinteros. Su arquitectura constituye un verdadero manifiesto estético de las ideas que Rojas desarrolló en *Eurindia* (1924), obra en la que formuló su concepto "euríndico": la fusión armónica entre las culturas originarias de América y las tradiciones europeas que también conformaron la identidad nacional.

Ese ideario se tradujo en arquitectura entre 1927 y 1929, cuando se construyó la casa. El arquitecto Ángel Guido fue el encargado de proyectarla y dirigir la obra, logrando interpretar con sensibilidad el pensamiento del escritor. Su hermano, el artista plástico Alfredo Guido, realizó la ornamentación pictórica de la Biblioteca Incaica, donde recreó motivos indígenas americanos. El resultado es un diálogo singular entre idea y materia: una arquitectura que no solo alberga una colección, sino que encarna una visión cultural.

Al recorrer sus espacios -distribuidos en planta baja y alta- se perciben múltiples influencias: los palacios peruanos, la arquitectura árabe del sur de España, el estilo neocolonial, los templos incaicos y los patios andaluces. Lejos de superponerse, estos elementos conviven en una síntesis armónica que expresa, en clave visual, el mestizaje cultural propuesto por Rojas.

La fachada reproduce la Casa Histórica de Tucumán, homenaje a la provincia natal del autor y a los valores de la independencia. Tras atravesar el zaguán y la puerta de hierro forjado, se accede al Patio de Recepción, con galerías, jardines y una fuente cuadrilobulada que remite a la tradición árabe.

Un frontispicio tallado exhibe las figuras del Inti -el sol- y la diosa Quilla -la luna-, cuyos símbolos se repiten en las columnas inspiradas en el Convento de los Dominicos de Arequipa. La flor de la kantuta, flor nacional de Bolivia, aparece como motivo decorativo en varias salas.

Desde allí se ingresa al Salón Principal, donde se destaca el balcón cuzqueño, referencia a las tradiciones incaicas y limeñas. La casa se despliega luego en espacios más íntimos, como la Sala Colonial y el Comedor Eurindico. La impronta mozárabe se manifiesta en la Galería o Patio Español, mientras que la Biblioteca Incaica -la sala más emblemática- recrea la atmósfera de un templo andino y conserva gran parte de la biblioteca personal de Rojas. Contigua a ella se encuentra la Sala Escritorio, de estilo colonial hispanoamericano, donde el autor escribió buena parte de su obra.

La casa fue declarada Monumento Histórico Nacional, reconocimiento que subraya su valor arquitectónico, cultural y simbólico dentro del patrimonio argentino.

## **Pensamiento y legado**

Ricardo Rojas fue una figura central del pensamiento argentino de la primera mitad del siglo XX. Profundamente comprometido con el americanismo, promovió una mirada integradora entre Europa y América, con especial énfasis en las culturas indígenas. Fue decano y rector de la Universidad de Buenos Aires y participó activamente, desde el plano intelectual, en la Reforma Universitaria de 1918.

Desde el inicio, Ricardo Rojas y Julieta Quinteros decidieron que su casa sería donada al Estado Nacional para convertirse en museo público. Tras la muerte del escritor, en 1957, su esposa concretó esa voluntad. En 1958 el inmueble fue oficialmente constituido como museo, asegurando así la preservación y difusión de su legado.

## **Un museo vivo**

¿Por qué visitar hoy el Museo Casa de Ricardo Rojas?

Porque sus objetos no poseen únicamente valor estético: también son documentos que permiten comprender una época, un pensamiento y un proyecto cultural. El archivo, la biblioteca y los bienes patrimoniales funcionan como herramientas para vincular pasado y presente, ofreciendo una experiencia que combina conocimiento y sensibilidad.

El museo no se limita a exhibir: propone encuentros. Desde el área de programas públicos se desarrollan actividades que colocan a las personas en el centro de la experiencia, promoviendo la participación y el diálogo intergeneracional. Niños, jóvenes, adultos y personas mayores encuentran allí un espacio de pertenencia y descubrimiento. La gestión activa de las colecciones fortalece ese vínculo, transformando al museo en un ámbito cercano y significativo.

En ese entramado cultural también merece destacarse la figura de María Elvira Rojas, hermana del escritor. Artista plástica y docente formada en la Asociación Estímulo de Bellas Artes, dejó como legado notables encuadernaciones artísticas que hoy forman parte de la colección del museo. Su trabajo dialoga especialmente con el universo del libro y las artes del oficio, ampliando la dimensión creativa del patrimonio familiar.

Visitar el Museo Casa de Ricardo Rojas es, en definitiva, mucho más que recorrer una antigua casa. Es ingresar en una obra donde arquitectura, literatura e identidad se entrelazan. Es descubrir cómo una idea -la síntesis entre lo europeo y lo americano- puede convertirse en espacio habitable. Y es, sobre todo, experimentar un museo que continúa vivo, abierto al diálogo y a la construcción colectiva de memoria.

### **Bibliografía**

Rojas, R. (1924). Eurindia. Editorial Losada.

Museo Casa de Ricardo Rojas. (s. f.). Museo Casa de Ricardo Rojas - Instituto de Investigaciones. .  
<https://museorojas.cultura.gob.ar/>

## **LA QUEMA DE LIBROS: LA PRÁCTICA QUE UTILIZÓ LA DICTADURA MILITAR EN ARGENTINA PARA SILENCIAR VOCES Y PENSAMIENTOS**

“Un libro es un arma cargada en la casa de al lado. Quémalo. Quita el proyectil del arma. Domina la mente del hombre. ¿Quién sabe cuál podría ser el objetivo del hombre que leyese mucho? ¿Yo? No los resistiría ni un minuto. Y así, cuando, por último, las casas fueron totalmente inmunizadas contra el fuego, en el mundo entero (la otra noche tenías razón en tus conjeturas) ya no hubo necesidad de bomberos para el antiguo trabajo. Se les dio una nueva misión, como custodios de nuestra tranquilidad de espíritu, de nuestro pequeño, comprensible y justo temor de ser inferiores. Censores oficiales, jueces y ejecutores. Eso eres tú, Montag. Y eso soy yo.”

Fragmento del discurso del capitán Beatty. Fahrenheit 451. Ray Bradbury.

## A 50 AÑOS DEL GOLPE DE ESTADO EN ARGENTINA



### LA QUEMA DE LIBROS: LA PRÁCTICA QUE UTILIZÓ LA DICTADURA MILITAR EN ARGENTINA PARA SILENCIAR VOCES Y PENSAMIENTOS

**Por Sonia Corvalán.**

Desde tiempos remotos, la quema de libros siempre fue una de las tantas formas de sojuzgar a una comunidad, aplastar su cultura, dominar sus mentes. Contrariamente, los pueblos buscan las maneras de preservar el legado colectivo, porque cada libro quemado termina representando la resistencia que grita desde las cenizas. El 26 de junio de 1980, veinticuatro toneladas de libros fueron trasladados a un baldío en Sarandí, Avellaneda (Pcia. de Bs. As) para arder en una hoguera por orden del juez Héctor Gustavo de la Serna.

Después del decomiso en el Centro Editor de América Latina (fundado y dirigido por Boris Spivacow), el 7 de diciembre de 1978 con el pretexto de infringir la ley 20.840 que penaba "las actividades subversivas en todas sus manifestaciones", esas toneladas de libros esperaron su destino.

La pedagoga Amanda Toubes, que en ese momento era una trabajadora del CEAL, fue obligada a presenciar la quema junto al archivista Ricardo Figueira quien, además, debía tomar fotografías del hecho.

Amanda cuenta, en una entrevista de la Agencia de Noticias Científicas de la Universidad de Quilmes que, junto a otros compañeros, lograron salvar de las llamas ejemplares que muchos de ellos se exponen, en la actualidad, en la Secretaría de Derechos Humanos de la municipalidad de Avellaneda.

"Sabíamos que la policía estaba detrás del mundo editorial, pero nunca dejamos de trabajar. Los autores, los directores de colección, los dibujantes y todos los que hacíamos al CEAL teníamos cierta libertad porque publicábamos lo que queríamos y eso fue lo que enfrentó al gobierno dictatorial. Éramos un grupo de personas decidido a decir lo que pensaba y a trabajar por un sentido de verdad histórica, cuando muchos habían dejado de publicar por miedo. Lo hicimos con temor, entre llanto y problemas, pero trabajábamos a tiempo completo." 2

Y agrega: "(...) Quemar libros fue una representación social, política y física de la represión. Fue penoso, pero hay que pensar algo: los libros se reponen, los cuerpos quemados, el robo de bebés y la desaparición y asesinato de personas, eso sí es para toda la vida. (...) " (...) Esas muertes están presentes hoy. Los seres humanos no se reponen, pero todo lo demás nos queda a nosotros como responsabilidad cívica, política y humana."

Claudio Yacoy, secretario de Derechos Humanos de la municipalidad de Avellaneda, relata en la misma entrevista de la Agencia: "Lo que se buscó es cercenar la libertad de opinión, de expresión y de empresa. Este Centro imprimía obras que otras editoriales ya no vendían por miedo. Además, imprimían fascículos, lo que permitía a cualquier persona adquirir esos libros por módicos precios." 3

Lo sucedido en aquel baldío fue muy similar a otras grandes quemadas de la historia: la de la Biblioteca de Alejandría en el 640 d. C., la de China en el 213 a. C., La quema de libros nazi en 1933 en donde ardieron 25.000 libros de autores judíos, marxistas y pacifistas en la Operplatz de Berlín, la de la Biblioteca de Sarajevo en 1992 y la lista, lamentablemente, es aún más larga.

La pérdida de estos tesoros es importante para un pueblo, pero lo es más su valor simbólico. No se cercena solo el libro físico para que nadie acceda a él, se incapacita a las personas a pensar y borrar toda huella humana en ese sentido. No hay más palabras, no hay más sentidos, ni color ni variedad, solo oscuridad. Es también el cercenamiento al pasado que nos habla de nuestra identidad, de quienes somos y hacia dónde nos dirigimos. Es callar las voces de otros que nos hablan de tiempos remotos y que nos advierten de los peligros, de los avances y retrocesos como conjunto humano. En definitiva, si se censuran los libros se censura la razón, la reflexión y la introspección.



Amanda Toubes, trabajadora del CEAL, fue obligada a presenciar la quema al igual que Ricardo Figueira, que toma la foto.



Miles de libros y fascículos del CEAL por ser quemados. Créditos: Ricardo Figueira, archivero y director de colecciones.

#### FUENTE

- 24 de marzo, Día de la Memoria: qué se conmemora y qué pasó en 1976. [Disponible en: [https://www.eldestapeweb.com/sociedad/efemerides/24-de-marzo-dia-de-la-memoria-por-que-es-feriado-y-que-paso-en-1976-2025324006?utm\\_medium=paid&utm\\_source=Google&utm\\_campaign=S\\_Feridos2026&gad\\_source=1&gad\\_campaignid=23373045837&gclid=OAAAAADiqCGSJqLt-0qdoFZbSb1C1qzLvHyZKxAzrvQx2DRK0VtRoCdi4QAvD\\_BwE](https://www.eldestapeweb.com/sociedad/efemerides/24-de-marzo-dia-de-la-memoria-por-que-es-feriado-y-que-paso-en-1976-2025324006?utm_medium=paid&utm_source=Google&utm_campaign=S_Feridos2026&gad_source=1&gad_campaignid=23373045837&gclid=OAAAAADiqCGSJqLt-0qdoFZbSb1C1qzLvHyZKxAzrvQx2DRK0VtRoCdi4QAvD_BwE)]
- Bradbury, Ray. Fragmento del Discurso del capitán Beatty en Fahrenheit 451. [Disponible en: <https://laescritoranomada.wordpress.com/2016/07/26/discurso-completo-del-capitan-beatty-fahrenheit-451/>]
- Mazzini Puga, Luciana. Memoria encendida: cómo fue la quema de libros que hicieron los militares en la localidad de Sarandí. [Disponible en: [https://www.tiempoar.com.ar/ta\\_article/memoria-encendida-quema-libros](https://www.tiempoar.com.ar/ta_article/memoria-encendida-quema-libros)]
- Fotografía: Figueira, Ricardo (© 1980)

1 Historia argentina: El 24 de marzo de 1976 un golpe de Estado derrocó al gobierno constitucional de Isabel Perón e instauró el Proceso de Reorganización Nacional. La Junta Militar, liderada por Jorge Rafael Videla (Ejército), Emilio Eduardo Massera (Marina) y Orlando Ramón Agosti (Aeronáutica), tomó el control del Estado e impuso un régimen basado en el terrorismo de Estado. Durante siete años, miles de personas fueron secuestradas, torturadas y asesinadas. Se estima que 30.000 personas fueron desaparecidas en manos de las fuerzas represivas.

2 Toubes, Amanda. En Memoria encendida: cómo fue la quema de libros que hicieron los militares en la localidad de Sarandí. (Fragmentos)

3 Yacoy, Claudio. En Memoria encendida: cómo fue la quema de libros que hicieron los militares en la localidad de Sarandí. (Fragmentos)

# **Reseña de Libros recomendados**

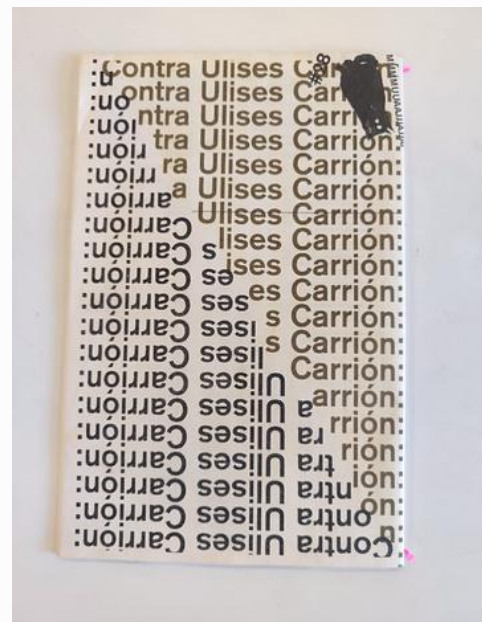
**por: Anita María Moreno**

## Reseña de libros

Por Anita María Moreno D.

***“El arte es algo más parecido a una comunidad, susceptible de ser observada cuando se introducen variables nuevas”***

Poder apreciar otras dimensiones de una obra, no solo la obra misma, sino el proceso, sus implicancias y provocaciones, este ensayo nos muestra al teórico y creador vanguardista más allá de lo que conocemos con inteligente lucidez.



**Título:** Contra Ulises Carrión, alegato para su incompreensión

**Autor:** Pável Granados, ensayista y editor

**Tipo:** Ensayo

**Edición:** Primera edición

**Editorial:** Gato negro

**CDMX – [www.gatonegro.ninja](http://www.gatonegro.ninja) Número 28**

**Año:** 2025

**Medidas:** 14 x 21.5 cm

**Páginas:** 24 pp.

**Idioma:** español

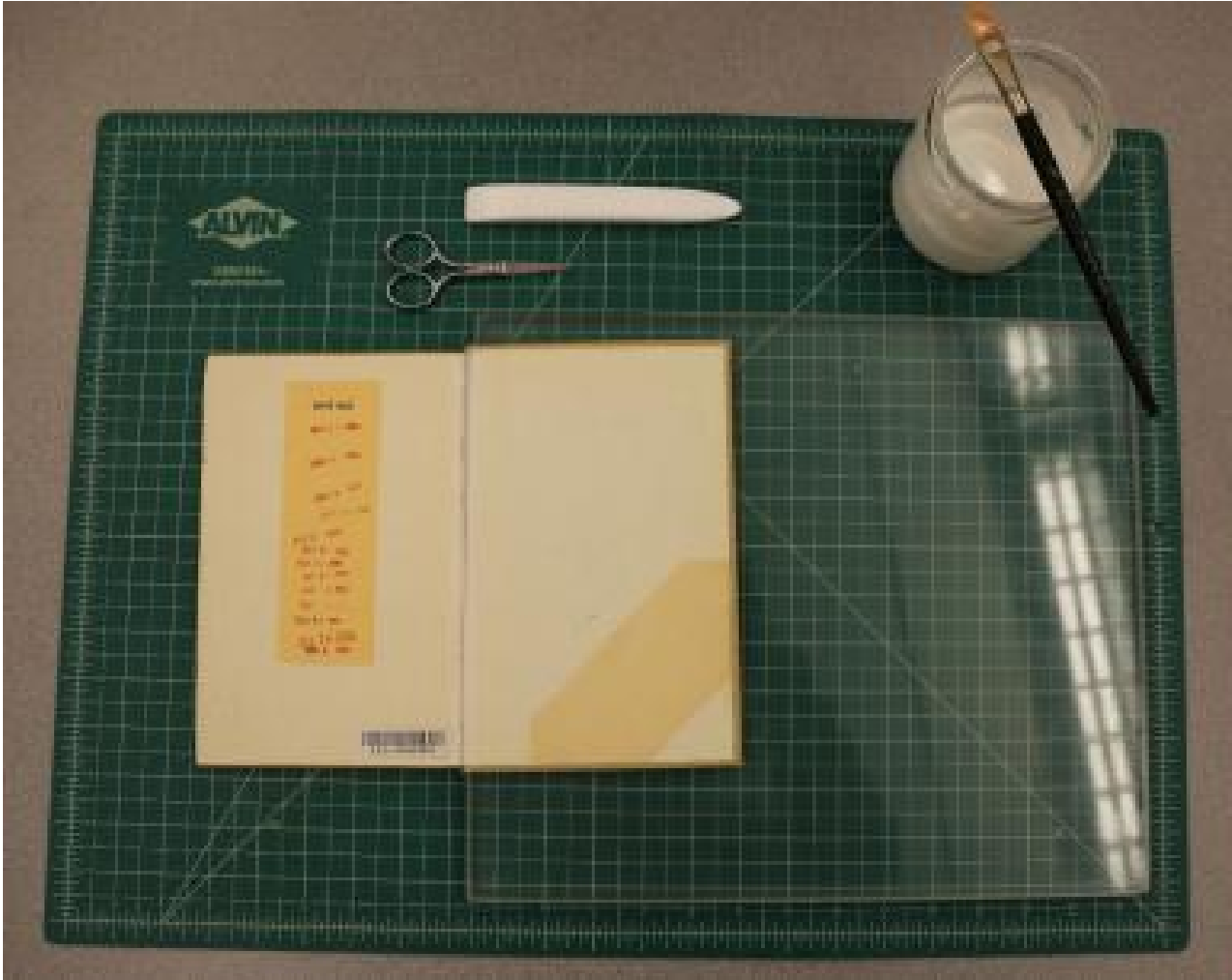
**Tipo de Impresión:** risografía, cosido a mano.

*Paso a paso*

# **REPARACIÓN DE LIBROS: REPARACIÓN DE BISAGRAS CON PAPEL JAPONÉS**

**POR MÓNICA COSTA**

## REPARACIÓN DE BISAGRAS CON PAPEL JAPONÉS



Para libros con el lomo intacto, pero con un papel de guarda roto en la unión.

### Equipo y Suministros Sugeridos

- Pliegue de hueso o pliegue de teflón
- Cola de trigo o PVA
- Pincel
- Mylar
- Papel japonés

**Procedimiento:**

Ajuste las bisagras si es necesario.

Abra la tabla y sosténgala de manera que quede paralela a la superficie de la mesa.



Coloque adhesivo debajo de las solapas sueltas de las guardas. Consolide el material suelto en sus posiciones originales y frote con plegadera hasta que quede en su lugar.



Corta un trozo de papel japonés a la altura del bloque de texto y lo suficientemente ancho para que se extienda 1/4" sobre la guarda pegada hasta aproximadamente 1/8" sobre la hoja de guarda.



Pon el papel japonés y colócalo sobre el área de la bisagra.



Presione ligeramente el papel japonés para asegurarse de que esté bien adherido. (Una plegadera de teflón es muy útil para este procedimiento, ya que el teflón no arrastra el papel japonés húmedo).



**Terminado: Déjalo abierto para que se seque completamente.**

***Fin de los pasos: Mónica Costa***

**A Simple Book Repair Manual: Air Drying Wet Books", no tiene un único autor famoso como una novela, sino que es un documento técnico e institucional. Fue desarrollado originalmente por el Dartmouth College Library (la biblioteca de la Universidad de Dartmouth, en EE. UU.).**

**Detalles del autor institucional:**

**Institución: Conservators at Dartmouth College Library.**

**Propósito: Es una guía práctica diseñada para bibliotecarios y archivistas para salvar colecciones después de inundaciones o accidentes con agua.**

# *Talleres y Cursos de Formación*

## SIENART 2026 abre su convocatoria internacional para expositores y talleristas: una invitación a transformar el oficio del libro



En el corazón de una tradición que respira historia, oficio y mirada contemporánea, se abre la convocatoria para participar como expositor o tallerista en la quinta versión del Seminario Internacional de Encuadernación Artesanal y Artística (Sienart). Este llamado, que forma parte de la preparación de la próxima edición del seminario, invita a creadores, investigadores, gestores, restauradores y artistas del libro a compartir sus saberes y prácticas en un espacio que ha demostrado, edición tras edición, ser un cruce fecundo entre técnica, estética, historia y pensamiento en torno a los objetos bibliográficos analizados y comprendidos desde diferentes disciplinas que se retroalimentan.

Desde sus inicios, Sienart ha sido más que un encuentro de especialistas. Surgido en 2022 al alero de la Biblioteca Patrimonial Recoleta Dominica, el Seminario ha ido tejiendo una comunidad diversa que se reúne anualmente para analizar los oficios y saberes del patrimonio bibliográfico desde múltiples perspectivas: técnicas y materiales, pero también teóricas y estéticas, abarcando la teoría y la praxis del libro como elemento complejo que puede ser analizado desde diferentes aristas. La historia del Seminario ha estado marcada por un espíritu de curiosidad compartida, donde los paneles y talleres se han constituido como espacios de diálogo vivo entre voces locales e internacionales.

Las versiones anteriores —desde su primer ciclo virtual con participantes de más de una decena de países hasta las ediciones sucesivas, que sumaron talleres presenciales y laboratorios en diferentes partes de Chile— muestran un Seminario en movimiento, en constante expansión geográfica y conceptual, sin precedentes en el ámbito de habla hispana. En la cuarta edición del pasado año, Sienart contó con más de veinte panelistas y una decena de talleres, consolidando un proceso que no solo pone en valor el arte de encuadernar, sino que habilita preguntas sobre la materialidad, la preservación, la memoria y la circulación del libro en el siglo XXI.

Es en este contexto que Sienart 2026 abre sus puertas a nuevas propuestas de diálogo y reflexión, así como a propuestas prácticas que fomenten la comprensión y transmisión de saberes. La invitación es para quienes quieren aportar desde la práctica, la investigación, la historia o la experimentación con el libro como objeto y como idea. Se buscan voces que reflexionen sobre técnicas tradicionales y emergentes, sobre formas de hacer visibles saberes que a menudo quedan en los márgenes, así como procesos que cruzan generaciones, territorios y modos de vida.



## SIENART 2026 abre su convocatoria internacional para expositores y talleristas: una invitación a transformar el oficio del libro

“En Sienart no solo exploramos las técnicas del oficio, sino las maneras en que la encuadernación y el libro nos llevan a pensar sobre la historia, la memoria y los materiales que nos atraviesan. Queremos que esta convocatoria sea una invitación abierta: que quienes han participado antes y quienes nunca han tenido la oportunidad de conversar en este espacio se sientan bienvenidos a inscribir sus propuestas y a construir con nosotras y nosotros esta próxima edición”, señala Liz Gallegos, directora del Seminario.

Sienart se configura como una escena de encuentro, donde los pliegues del papel y los hilos de la encuadernación dialogan con preguntas más amplias sobre el sentido del libro en nuestras vidas y en nuestros contextos contemporáneos, sobre su preservación, sus valores artísticos, históricos y culturales.

Las propuestas seleccionadas formarán parte del programa que se desarrollará a lo largo de 2026, en formatos que combinan lo presencial y lo virtual, con instancias de reflexión teórica, talleres de práctica directa y espacios de diálogo, reflexión y encuentro entre participantes de diferentes partes del globo. Para quienes han seguido las versiones anteriores, participar en Sienart significa estar dentro de una comunidad en expansión que piensa el oficio como lugar de conocimiento, creatividad y memoria compartida.

La convocatoria se encuentra actualmente abierta hasta el 30 de abril para postular como tallerista y como ponente en el Seminario que se desarrollará en mayo de 2026. Invitamos a todas aquellos amantes del libro a compartir este espacio nuevamente, y a presentar sus propuestas tanto prácticas como teóricas.

Para más información y bases de postulación, revisa la convocatoria en [www.sienart.com](http://www.sienart.com) y si tienes dudas comunícate con [sienartseminario@gmail.com](mailto:sienartseminario@gmail.com)



Somos parte de los colaboradores de Sienart y todos los números de la revista están disponibles en: <https://sienart.com/colaboraciones>

# Formación Integral de Conservación y Restauración Online



## CURSOS FICRO

### ¿Quiénes somos?

Somos un centro de capacitación online dedicado a la conservación, restauración y arte. Contamos con un grupo de profesionales altamente calificados que se dedican no solo a la enseñanza, sino también a la promoción del cuidado del patrimonio en todas sus formas. Nuestra misión es proporcionar educación de calidad a través de programas totalmente virtuales, accesibles para toda Latinoamérica y países de habla hispana. Creemos que la formación en gestión cultural, patrimonial y artística debe ser inclusiva y accesible, por lo que diseñamos nuestros cursos con un enfoque flexible, permitiendo que nuestros alumnos avancen a su ritmo desde la comodidad de trabajo, oficina u hogar. Ofrecemos una variedad de cursos y talleres que abarcan desde técnicas de conservación y restauración hasta prácticas de gestión. Nuestros programas no solo brindan conocimientos teóricos, sino que también incluyen herramientas prácticas que los estudiantes pueden aplicar en proyectos reales. Esto les permite adquirir habilidades concretas y desarrollar un proyecto que respalde su especialización. Además, fomentamos un ambiente colaborativo donde los alumnos pueden interactuar, compartir experiencias y construir una red de contactos en el ámbito cultural. A través de foros, webinars y sesiones de tutorías, nuestros estudiantes tienen la oportunidad de aprender de expertos en la materia y de sus propios compañeros, enriqueciendo así su experiencia educativa. En nuestro centro, nos importa contribuir al resguardo y la valoración del patrimonio. Invitar a nuestros estudiantes a convertirse en agentes de cambio en sus comunidades es una de nuestras principales metas. Juntos, aspiramos a crear un futuro donde el arte y la cultura sean valorados y preservados para las gestiones venideras. Si estás interesado en explorar el mundo de la conservación, la restauración y el arte, ¡te invitamos a ser parte de nuestra comunidad!

Más información en nuestro correo:

formacionintegral.ficro@gmail.com Instagram: @ formacionficro Facebook:

<https://www.facebook.com/formacionficro/>





**FICRO**  
Formación Integral Cultural

# CURSOS FICRO

## ¿QUÉ HACEMOS?

- Somos un Centro Online de formación Integral en Conservación, Restauración y Arte. Contamos con un equipo de profesionales dedicados a la enseñanza y cuidado del Patrimonio Cultural. Desde nuestro espacio ofrecemos capacitación 100% virtual para toda Latinoamérica.
- A nuestros alumnos les brindamos herramientas prácticas, para que puedan especializarse en el ámbito de la Gestión Cultural, Patrimonial y Artística.



**¡GRAN OPORTUNIDAD PARA CAPACITARTE!**

Más información en nuestro correo:

[formacionintegral.ficro@gmail.com](mailto:formacionintegral.ficro@gmail.com)



@formacionficro



<https://www.facebook.com/formacionficro/>

**consulta por nuestros cursos**  
**[formacionintegral.ficro@gmail.com](mailto:formacionintegral.ficro@gmail.com)**



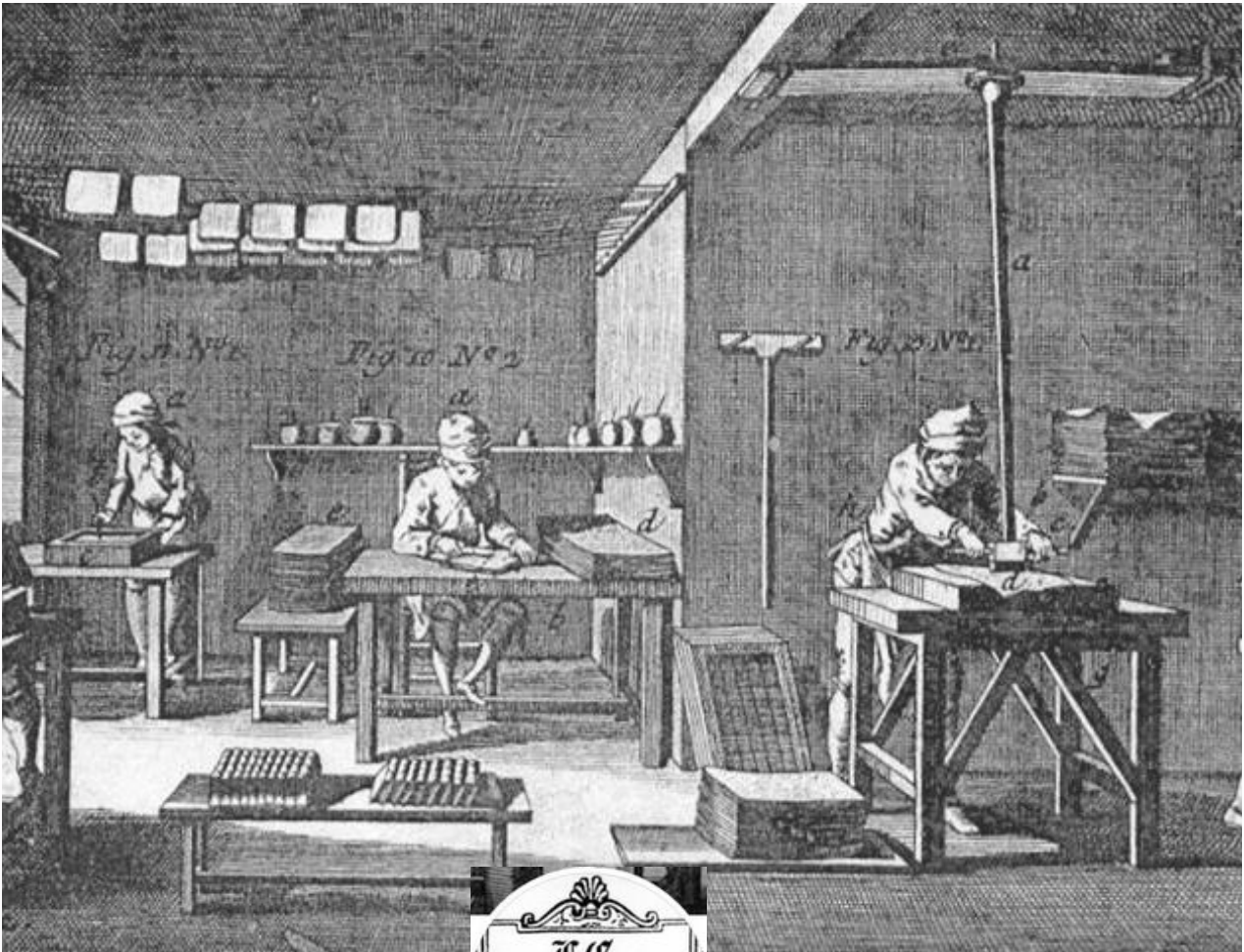
PAPERS & BOOKS

**Contacto**

***info.papersandbooks@gmail.com***

***Servicios: restauracionpapers@gmail.com***

***Buenos Aires. Argentina.***



**Nos especializamos en la Restauración  
y Conservación de libros antiguos.  
Dictamos cursos de capacitación  
Online y Presenciales**

**Hacemos acuerdos con Instituciones Patrimoniales**

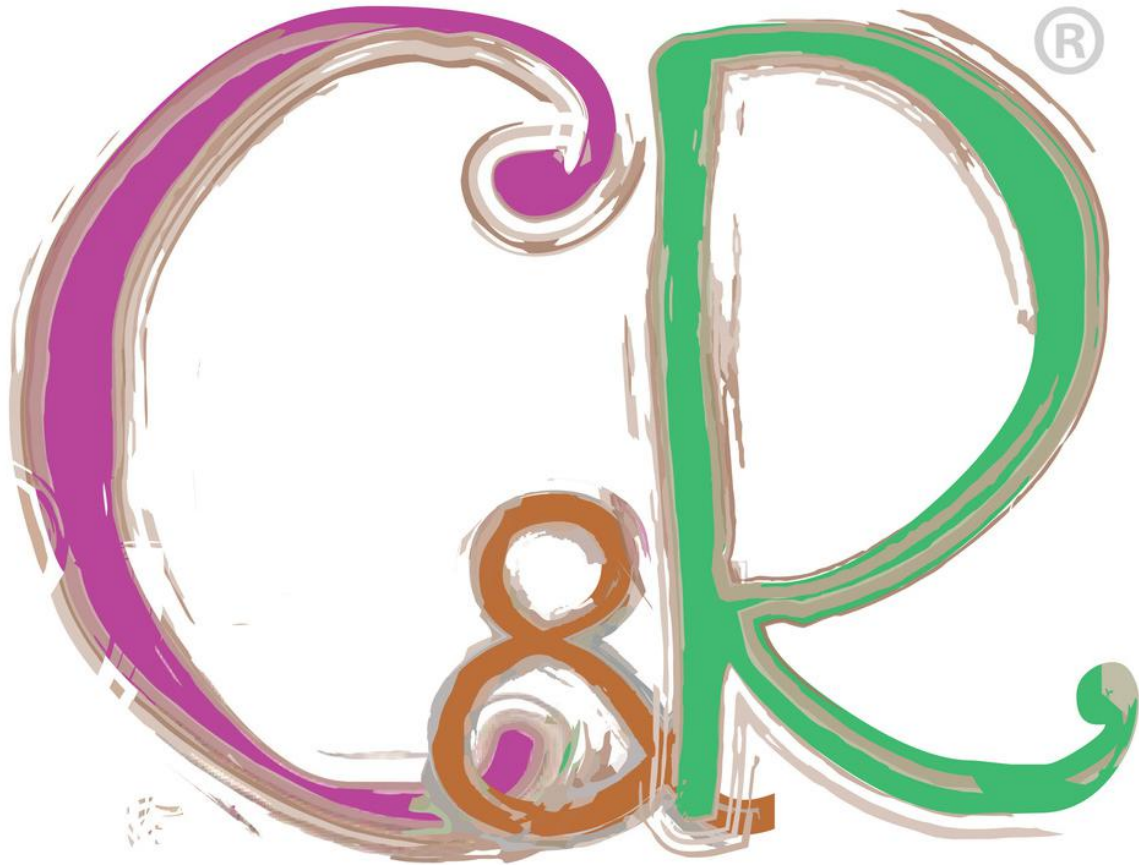
Correo electrónico: [encuadernaciones.lg@gmail.com](mailto:encuadernaciones.lg@gmail.com)

[www.facebook.com/lg.encuadernaciones](https://www.facebook.com/lg.encuadernaciones)

<https://www.instagram.com/encuadernaciones.lg/>



SEMINARIO INTERNACIONAL DE  
ENCUADERNACIÓN ARTESANAL  
Y ARTÍSTICA



# Conservación y Restauración.cl

<https://conservacionyrestauracion.cl/>

Información de la tienda  
location\_on  
Conservación y Restauración  
Leonardo Da Vinci 6959

Lunes a Jueves de 9 a 17hrs - Viernes de 9 a 15hrs  
Las Condes (Santiago)  
Santiago - Chile

[emailcontacto@conservacionyrestauracion.cl](mailto:emailcontacto@conservacionyrestauracion.cl)

# **PAPELES, ARTES & OFICIOS DEL LIBRO**



**UNA PUBLICACIÓN DEL CEI  
COLECTIVO DE ENCUADERNADORAS  
INDEPENDIENTES**

Realizada en Argentina